

[返回號角主網頁](#)

- |                       |                         |                                     |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| 1 專題<br>主題：因祂活著       | 13 親子樂<br>婦人的自由         | 25 旅行天地<br>玻璃屋山脈及周邊旅遊               |
| 2 專題<br>養老院裡的一束光      | 14 親子樂<br>訓練貴在堅持        | 26 教會消息<br>領袖營體會                    |
| 3 專題<br>耶穌復活與人類希望     | 15 生命線<br>積財在天          | 27 教會消息<br>彷彿天使的歌聲                  |
| 4 專題<br>我要向山舉目        | 16 生命線<br>但以理復見異象       | 28 健康寶庫<br>把「壓力」變為「動力」              |
| 5 專題<br>尋找回家的路        | 17 智慧之窗<br>學習問好問題       | 29 健康寶庫<br>健康資訊                     |
| 6 專題<br>絕境逢生 靠主得勝     | 18 昆士蘭專頁<br>教會的「飲茶論道」活動 | 30 美味人生<br>冷暖兩相宜                    |
| 7 專題<br>染上新冠的癌症病人     | 19 墨爾本專頁<br>香港教師澳洲辦學體驗  | 31 美味人生<br>從 Omakase 看人生            |
| 8 專題<br>生命的逆轉         | 20 佳美腳蹤<br>信靠得福         | 32 信仰情理<br>在天堂落淚                    |
| 9 社區迴響<br>從新州選舉看澳洲社會  | 21 藍山集<br>陪梅姊看房         | 33 國際時事<br>土耳其和敘利亞強震所釋出的信息          |
| 10 社區迴響<br>流奶與蜜之地     | 22 藍山集<br>世界最長的早午餐      | 34 生活資訊<br>社區短訊                     |
| 11 天倫樂<br>空巢期—蒙福的新旅程— | 23 藍山集<br>盡忠職守          | 35 生活資訊<br>短期復原護理服務計劃<br>幫助長者減緩功能衰退 |
| 12 天倫樂<br>恨鐵不成鋼？      | 24 藍山集<br>活在愛中          | 36 愛心匯點<br>兩個賴姓孩子 身世殊途同歸            |



基督教角聲佈道團 - 紐約總會 Chinese Christian Herald Crusades - NY HQ

地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA 電話：(718) 359 2030 傳真：(718) 359 2502 電郵：herald@cchc.org

基督教角聲佈道團 - 澳洲分會 Chinese Christian Herald Centre - Australia

地址：46 Sturdee St., Wentworthville NSW 2145 Australia 電話：0403 378 350 電郵：hmau@cchc.org

《號角》總主編：周簡艷珍 澳洲版主編：楊鴻鈞 編輯委員：柯津雲、吳宗琦、曾仁軍（昆士蘭聯絡同工）、劉詩勤、鄭關翠紅（顧問） 設計及排版：丘灼明、李美珍

澳洲分會董事會：勞伯祥牧師（主席）、周振成牧師（副主席）、李海就牧師、謝友德牧師、鄭關翠紅、戴劉慧瑤、周簡艷珍、楊鴻鈞、吳潘寶珠、劉詩勤；

顧問：黃彼得牧師、朱光華牧師、姚正魁牧師、莊育德牧師、梁錦洪牧師、周傑輝律師 墨爾本聯絡同工：刁偉昌

出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：祂不在這裡，已經復活了。

《路加福音》廿四章 6 節上

# 因祂活著

四月來臨，人們都在計劃復活節假期去哪裡玩。凌晨四點前送朋友到國際機場，那些乘搭早晨航班的旅客，已經在 Check In 櫃檯前排起長龍。復活節的意義，對許多人來說，就是放幾天的假，出去玩樂幾天。而另外一些人，在這時刻，他們要記念耶穌在十字架上受難、第三天從死裡復活。他們嘗過救恩的滋味，知道祂的美善。他們每一個，都願意用自己真實的經歷，來見證祂復活的大能。因祂活著，使我們的生命，充滿了美好的盼望。

—柳岸—



角聲佈道團澳洲分會  
暨《號角月報》澳洲版

## 10週年感恩晚宴

### 福音傳萬邦 恩澤遍南洲

2023.5.21 星期日

晚上六時恭候  
準六時半開始

嘉賓  
講員

勞伯祥牧師  
(角聲佈道團創辦人)

### 囍鳳臺

Rhodes Phoenix  
Chinese Restaurant

(六時後免費泊車)

Level 5 Rhodes Waterside Shopping Centre,  
MM4/1 Rider Blvd, Rhodes NSW 2138

感恩  
分享

### 周振成牧師

(澳洲分會執行委員會主席)

查詢：

- Grace Liu:  
(0403 378 350)
- Raymond Wong:  
(0402 878 722)
- hmau@cchc.org

網上報名  
請掃QR Code



# 思源·拓流



# 養老院裡的一束光

陳謙

瑞已 90 多歲了，彷彿一盞將殘的燈火，時常處於昏昏欲睡的狀態。他的太太帕蒂去養老院看望他時，常常發現他端起咖啡杯的手才到嘴邊，人就打起瞌睡來，帕蒂只好伸出手去幫他把杯子扶穩。他雖是瞌睡，手還總把杯子握得緊緊的，帕蒂無法取出放一邊，只好一直保持幫他扶着的姿勢，常常扶得自己身體僵硬腰痠背疼。



## 癡呆問童稚的問題

幾年前，瑞就開始出現老年癡呆的癥狀，現在更是每況愈下，已經無法記認幾乎所有親友，唯一認得的，大概也就是他親愛的帕蒂了。有一次，他指着牆上一張照片裡的自己問：「這個人看着面熟，我認識哦？」帕蒂溫柔答他：「親愛的，這就是你自己呀。」最近，他更是開始問一些非常童稚的問題。比如有一次他問：「What am I made of (我是什麼做的)？」還有一次，他懵懂地問：「Why do I have to wear clothes (我為什麼得穿衣服呀)？」帕蒂內心直呼不妙，但她還是忍住了受輕微驚嚇的恐慌，非常耐心地回答：「還記得《創世記》嗎？記得亞當夏娃嗎？起初神(上帝)造他們時，他們不需要穿衣服，但後來他們犯罪了，不穿衣服就會感覺羞恥，神就用皮遮蓋他們的赤身裸體啦。所以我們現在都要穿衣服，不然會感覺羞恥的。」「哦。謝謝你的解釋。」

來，帕蒂只好伸出手去幫他把杯子扶穩。他雖是瞌睡，手還總把杯子握得緊緊的，帕蒂無法取出放一邊，只好一直保持幫他扶着的姿勢，常常扶得自己身體僵硬腰痠背疼。

## 記憶如漏斗瞬間消失

這樣的狀態，大概就是返老還童的一種吧。帕蒂特別慶幸的，就是瑞雖然老年癡呆，但是一直彬彬有禮，對待周遭的人都非常友善，不像有些老年癡呆的病人動輒六親不認發脾氣想出走。也正因為這樣，養老院裡所有人都非常喜愛他，護工們都樂意照顧他。

瑞和帕蒂早年曾經去巴布亞新幾內亞宣教十多年，回布村後又一起在聖經學院工作。瑞擔任講師期間，撰寫了許多關乎信仰的講稿，讀來每每令人感受到他與神時時相晤相交的親密以及對聖經真理的熱愛。如今的他，床邊必放一本《聖經》。那是他不可或缺的精神食糧，是他賴以活命的寶貝。正如耶穌所教導的：「人活着，不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話。」(《馬太福音》四章 4 節下)

帕蒂每次來探望他，必會特與他共度一段靈修時光，一起讀《聖經》禱告。當與他分享最近身邊發生的人與事時，說到有趣處，瑞會開懷笑起來，但才剛笑完，就會困惑地問：「我剛才笑什麼？」如同漏斗一般的記憶啊！這令所有的對話都越來越顯得支離破碎，難於抵達溝通交流的彼岸。面對曾經充滿睿智學識而今變得混沌的頭腦，帕蒂難免感覺不願接受眼前正在悄然發生的殘酷現實。但她總竭力在令人沮喪的交談廢墟裡，拾撿那些偶爾發光的金子珍寶，嚴嚴地收藏在心靈深處，一點不讓它們丟失。這些將會伴她度過餘下歲月的珍寶，包括瑞在禱告中偶爾一反常態而流露出的清晰表達，彷彿瞬間回到完全沒有癡呆的從前。那些美好的讚美、充滿愛心和關懷的為人代求，會令帕蒂感動到渾身顫慄。雖然下一秒，瑞可能就會問她：「我剛才在禱告什麼？」而瑞對帕蒂發自內心的喜愛和欣賞，也是她從不捨得錯失的珍寶。

有時候，瑞會看着她，認認真真嘆一句：「You are so beautiful! (你是多麼美麗啊!)」年紀也已老邁的帕蒂，此時會漾起少女般被愛的甜蜜。自從婚後，50 多年來，他們一直保留着每個月慶祝一次結婚紀念日的只屬於他們自己的特殊「傳統」，直到有一天，開始變得不知今夕是何年的瑞問她：「我們結婚了嗎？」「是的親愛的，我們已經結婚了。」

過幾天就是帕蒂的生日了。她輕輕嘆道，「我親愛的將不再記得我的生日了.....」帶着一絲惆悵。

## 福音在養老院裡傳開

因着瑞越來越難以自己閱讀，為他朗讀《聖經》，變成護理工作中的一項需要。所有輪到護理他的護工，都被交代：要每日為瑞朗讀《聖經》。因着這樣的需要，許多護工開始接觸《聖經》並閱讀《聖經》。福音，耶穌基督的救恩，就以這樣的形式，在養老院裡傳播開來。帕蒂的每次探訪，也總帶着從神而來的信息分享與永不止息溫柔的愛。帕蒂和瑞一生宣教的使命，依然在延續。

瑞的英文名叫 Ray，就是 X-Ray 的 Ray。光束的意思。

雖然肉體一天比一天衰弱，但瑞這屬神的生命，依然折射成養老院裡的一束光。☺

**角聲宣教士學院**

**城市宣教體驗**

您將逗留約3個星期，體驗內容包括：

- 參觀：角聲各類佈道事工和社會服務
- 學習：紐約豐富的城市轉化事工經驗
- 遊覽：美東名勝及高等學府
- 警營：參加角聲宣教營

日期：2023年8月7-27日 (可提早抵達/延後離開)

住宿：角聲宣教士學院/角聲生命莊園

名額：每團只限12名

年齡：年滿十八歲以上基督徒，獲牧者推薦

費用：參加者只需負責個人往返機票及個人支出，角聲負責宣教期間的食宿費用  
報名：請掃描二維碼，查詢詳情及填寫報名表  
截止：2023年6月15日  
聯絡：+1 (929) 444-0054 電郵：humi@cchc.org







# 耶穌復活與人類希望

張牧

美國神學家梅晨 (J Gresham Machen) 於 1923 年出版一本小書，書名叫「Christianity and Liberalism」；中文翻譯為「信仰真偽辨」(直譯：「基督教與自由派神學」)。今年正好是這本書出版 100 週年。

## 抵擋自由派

這本書所針對的，是近代基督教最強大的敵人：自由派神學。自由派神學是基督教受啟蒙運動及達爾文主義影響之下的產物；保留了基督教的術語和框架，卻與正統教義有着截然不同的詮釋。因自由派神學的外在與基督教相像，以至到了 2020 年代得以滲透教會及各大神學院，並隨著時間推移進一步取代了正統基督教在西方社會的主流位置。

當基督徒、神學家還在為自由派神學爭論不休的時候，當時在普林斯頓神學院任教的梅晨就寫了《基督教真偽辨》，把基督教與自由派神學的差異劃分出來，使人們能認清正統教義的本質並予以堅守。此書新版的序言當中有一句話：「對梅晨來說，唯一能一致性地抵擋 (自由派神學) 信仰中的感性主義的方法，是要堅持基督教是一個歷史性的宗教」。

## 紮根於歷史

基督教是一個「歷史性的宗教」——這個認知至關重要。與自由派神學不同，基督教信仰不是只是一些與歷史無關、放諸四海而皆準的道理。基督教是紮根於歷史事件的宗教：從神 (上帝) 創造天地開始，到以色列人出埃及，一直到新天新地，這些都是實實在在的歷史事件。而這些歷史事件當中最重要、最關鍵的一件事情，就是耶穌基督的復活。

## 復活的事實

「基督若沒有復活，你們的信便是徒然，你們仍在罪裡。」保羅在《哥林多前書》告誡教會，如果對耶穌基督的復活不清楚，或者不承認，那麼這個信仰就是空談，而且人類罪的問題沒有得到解決，所以我們倒不如「就吃吃喝喝吧！因為明天就要死了」。

耶穌到底有沒有復活？耶穌復活是一個公認的事實，連非基督徒的歷史學家都得承認。透過研究歷史的方法論去研究耶穌復活這件事，會發現耶穌復活的記錄絕無杜撰的可能。如果我們質疑關於耶穌復活的紀錄的真實性，那麼我們必須同樣也要質疑秦始皇、荷馬等古人存在的真實性。換句話說，關於耶穌復活的記載公認屬實，沒有任何模糊或者模稜兩可的部分。

## 人類的盼望

那麼耶穌復活與現代人有何關係？有非常大的關係。人類的救贖和盼望，都在乎耶穌救贖這件事。美國名牧提姆·凱勒最近有一個專訪，講到他得了末期胰臟癌。他在跟死亡面對面的時候，不斷思想、閱讀、研究耶穌復活這件事。耶穌復活的事實，給了他對於未來以及死後的確據，讓他能坦然度過自己餘下的每一天。

對我們來說，無論在哪個人生階段，耶穌的復活也都能帶給我們今天的力量和明天的盼望。因着耶穌復活，神所有的應許都要應驗。基督去是為我們預備地方，以後還要再來。我們如今活在基督的照管下，以後要在祂裡面肉身復活，一起進入新天新地。

## 真心跟隨祂

基督教信仰，是根植於歷史的一個宗教。因着基督教擁有歷史性，使得基督教信仰有分量、有理性，也切合實際。基督教不是只是感情主義，而是具有永恆果效。耶穌基督的復活，更是《聖經》救贖歷史當中的關鍵和主軸。耶穌以死勝過死；連陰間也留不住祂。耶穌的生命，可以吞沒所有愁苦、軟弱、哀傷和哭泣。只要以信心接受耶穌，與耶穌連結，真心跟隨祂，做祂的門徒，祂大能的復活生命就會透過聖靈住在我們裡面，直到永遠。☺

## 我願意支持《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我\_\_\_\_\_份。

我願意為出版事工奉獻。

電話: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

● 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank  
BSB : 062-113  
Account Number : 10164406  
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_

信用卡號碼：\_\_\_\_\_

有效日期至：\_\_\_\_\_月 / \_\_\_\_\_年 CVN(卡背最後的3個數字)

簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

本期讀後感或心聲分享：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# 我要向山舉目

若妍



《詩篇》一百二十一章 1-2 節說：「我要向山舉目，我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。」這句氣勢磅礴的話語，讀來令人震撼。詩人自問自答，滿懷信心的宣告，彷彿在與天地對話，話音在山谷中久久回盪，不絕於耳。

這是我非常喜愛的經句，它常常在我困難的時候給我安慰和力量。宇宙天地都是上帝所造的，萬有都在祂的掌管之下，我既是祂的兒女，還有什麼能使我畏懼呢？

## 遭遇車禍 危在旦夕

記得十多年前，丈夫在凌晨上班途中遭遇車禍，被送進 ICU，陷入昏迷。醫生告知我，他顱內出血須立即動手術，否則有生命危險。這突然的打擊使我暈了，一時無法弄清自己身在何處。看着面前那位年輕的醫生，我心裡難免懷疑。他表示，類似的手術已經做過上百次，他還用手機給我看圖片，以盡可能通俗的語言讓我了解手術的必要以及可能的後果。當時我心裡七上八下，思緒煩亂，聽得似懂非懂，最後忐忑又無奈地簽了字。

在手術室外等待的時刻，我心裡不斷地問上帝，為什麼？為什麼發生在我們身上？丈夫在裡面生死未卜，命懸一線；兩個孩子還小，女兒才四歲多，今後該怎麼辦？我不敢想下去。我唯有求上帝讓手術順利，讓他活着出來，只要活着就好了，哪怕有各樣的後遺症。別的不敢奢求。

當時已是晚上，我疲累地躺在醫院的長木椅上，頭枕着一本《聖經》，那是我匆忙中從家裡帶出來的唯一的一本書。因為我知道，任何人的安慰話都顯得蒼白無力。睡不着，心裡湧動着各種的愧疚，想起丈夫各樣的好，後悔為什麼沒有對他更好些。想到也許從此再沒機會了，我的心疼痛不已。

## 蒙上帝眷顧主恩滿溢

感謝上帝！手術很成功，醫生也很高興，告訴我說他醒來便能說話，沒有喪失語言能力。接下來在 ICU 的十幾天裡，教會的傳道人和弟兄姊妹給予我和孩子們極大的幫助。每天有人接送我去醫院，兩個孩子白天分別由弟兄姊妹照看，晚上才送回家睡覺。姊妹們還每天送食物來醫院探望，每天有多餘的帶回家，以致冰箱裡食物過剩。

記得有一位不認識的做護士的姊妹，聽說此事特意抽空來到我先生的病床邊，為他禱告，唱讚美詩，令我非常感動，得安慰。車禍後我家沒車可用，教會有一對夫婦憑愛心借車給我，使用了一年多。傳道人為我先生術後的憂鬱症一週上門兩次，為他做醫治禱告，幾週以後就大有好轉。我才知道禱告比任何憂鬱症藥物都管用。上帝的愛超過我所求所想。

## 上帝同在苦難成祝福

上帝還藉着周圍的環境不斷地提醒我，祂看顧在苦難中的人，祂始終與我們同在。由於車禍發生在上班途中，屬於工傷保險範圍，因此一切費用均由丈夫工作單位的保險公司負責。又由於他受的是腦傷，受傷程度剛好符合澳洲的終身醫療保險 (Lifetime Care) 中的兩年康復計劃，因此一切康復醫療費用都免去了。醫院還為每個病人成立醫療小組，成員包括一位醫生（教授）、一位心理諮詢師和一位秘書，幫助病人逐步恢復健康並回到合適的工作崗位。先生經過近三年的時間，逐漸完全康復。

另外，女兒幼兒園的負責人夫婦，當時一聽說我們的遭遇，立即決定免去我女兒的幼托費。這大大減輕了我們經濟方面的負擔。那時兒子還在小學唸書，記得那年學期報告中，老師對兒子的評語非常好，讀着我感動不已，熱淚盈眶。因為那段時間，我除了每個主日把他帶到教會，幾乎沒有花什麼心思照顧他。我相信是天父上帝在看顧我們，祂垂聽我們的禱告，弟兄姊妹們的愛心扶持着我們，讓孩子在苦難中成熟起來。上帝把苦難變成了祝福。

## 上帝是永恆依靠

「我要向山舉目，我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。」上帝賜下祂的獨生子耶穌基督，降世為人，為我們的罪死在十字架上，第三天復活。主耶穌的寶血洗淨了我們的罪，使我們得以與上帝和好，在上帝面前被稱為義。

感謝上帝，讓我經歷這一切。苦難堅固了我的信仰，成為我事奉的根基和動力。當我軟弱、疲乏、懷疑的時候，想起當初從祂而來的恩惠、憐憫、慈愛與保守，心裡便由感恩而喜樂，眼目便從自身的環境轉向上帝，向山舉目，好像以色列人，從信心裡看到錫安聖山，要上行千里，去到上帝的應許之地。

上帝沒有應許天色常藍，但祂應許：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的上帝。我必堅固你，我必幫助你；我必用我公義的右手扶持你。」（《以賽亞書》四十一章 10 節）上帝是我永遠的依靠！

號角月報 澳洲版  
Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309  
46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia  
Mobile: 0403 378 350  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。  
誠邀貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。  
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。  
如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST.  
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST. 規格樣本如下：



## 教會及機構指南

惠登12個月，可獲得**20%**的折扣。  
如蒙支持刊登，請電 0403 378 350。

謹祝：主恩常備  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上



# 尋找回家的路

Alice Zhang

我在今年3月5日受洗。神為了讓我得到救贖，預備了一切，並讓萬事互相效力，帶領我走上信仰之路，並讓我知道，這一生的命定，就是要榮耀主名。

## 信心之路蜿蜒曲折

神對我的帶領最早可以追溯到20年前，那時候我讀大三，剛跟我先生談戀愛，我清楚地記得那段時間他脖子上戴著條項鍊，吊墜是個十字架，雖然他不是基督徒。我很喜歡那個十字架，經常拿來當飾物，感覺很親近。2022年底我返回澳洲，收拾東西時我看到那十字架還保存著，仍然亮閃閃的，我知道那不是貴金屬製成，所以很是神奇。那是我最初接觸十字架，現在想來，冥冥之中，神已開始為我預備。

但我的信心之路並非一蹴而就，而是經過了不溫不火的漫長時間。一直到了2016年，我才第一次走進教堂參加禮拜。那是在悉尼讀書的第二年。家門口有一家聖公會的教會。出於對基督教的好奇，我孤身一人走進那家教會，沒有一個熟面孔，而且大多是老人。我在那裡參加了兩次禮拜，拿回了很多福音小冊子和迷你版《聖經》，閒來無事時就翻翻。那時純粹出於好奇，好奇對西方文明產生重大影響的基督教是怎樣的來龍去脈，為什麼祂有這麼神秘的力量。事實上，離家稍遠一點還有一家天主教堂，我很好奇基督教與天主教有什麼關係，但卻從未踏足那家天主教會。當時我沒能找到答案，尋找之路也暫時停步。

## 轉機來得非常突然

轉眼到了2022年初，那是我回到國內、也是我老師回到澳洲的兩年多之後。不得不說，神為了改變我，早在十多年前就為我預備了我的老師，也許為的就是讓他領我進主的門。正是因為與老師的討論和交流，讓我對神有了更多的認識和了解。當然也有很多疑問，在我們討論後仍未找到答案，因此即使在我老師受洗之後的一段時間，我仍然猶疑不前。

但是，無所不知無所不能的天父早已作好了預備。似乎很偶然地，我決定再次來澳。當時正是國內疫情封鎖最嚴重的時候，小區三天兩頭封鎖，別說出國，就是出門都很困難。我來澳需要辦理學生簽證，也就意味著需要辦理各種申請文件與手續、考雅思、去外省市做體檢.....任何一項都是很大的挑戰。事實也是如此，雅思報考了多次均因疫情防控被取消，這意味著我將缺乏申請簽證的基本資料。當時，我幾乎絕望，認為不可能了，來不了澳洲了。

屢次碰壁又屢次與我老師商議後，我決定聽從老師的建議，倚靠神。那時，我與神作了個約定，我說：「我正處在信仰的十字路口，經過求索我仍無法確信上帝是否存在；如果祢真的存在，請讓我親歷。那樣，我便信了。」從那時開始，我每日早晚兩次禱告。於是，我見證了一次又一次的神蹟，讓我越來越篤信神的存在。我順利拿到簽證。當我乘坐的航班降落在悉尼機場，我知道，我是主的人了。

## 被主改變恩典美好

信了主之後，尤其是在受洗後，我便不再是原來的我了。

我變得更從容。不再像以前那樣患得患失、焦慮，現在的我每一天都活得踏實、坦然、無懼。憂慮大大減少了，我開始能夠著眼於當下，努力做好今天的每一件小事。我努力按神的教導和旨意行，竭力避免做神可能不喜悅的事。我不再擔心明天，不再為沒有發生的事情憂慮，因為我相信神一定會看顧我，用全能的臂膀環抱我，未來不再是不確定的，因為神早已為我預備好，我只需要按神的旨意行。

我變得更寬容。我知道，每個人，無論是我們的鄰舍還是我們的仇敵，都是神按照自己的樣式造的。既然我愛神，那麼我就要不僅愛自己身邊的愛人、親人、朋友，而且要愛自己的敵人。這聽起來多難啊，但是依靠全能的神，這不是不可能的。我知道我做得還不夠好，但我已經在路上。現在，面對傷害我的人，我不再仇恨；我的內心願意去原諒，甚至依然每日兩次為其禱告。這是我信主之前所無法想象的，現在，在主的帶領下，我做到了。

我擁有了敬畏之心。信主之前，我獨處時是放飛自我的，雖然行為不會太出格，但思想經常「犯罪」。信了主之後，我知道，主無時無刻不在看著呢，即使是我一個人的時候，而且即使單純是想想沒有去做，也是犯罪，也會受到責罰。於是，我對罪變得很敏感，時時提醒自己，珍惜受洗之後的身分，不能再沾染罪，不能讓耶穌基督的寶血白流。

我變得坦然無懼、平和、從容、寬容以及敬畏，因為我深知自己被神的臂膀環抱、守護，這恩典是多麼美好！我也知道神是慈愛的也是嚴格的，過犯會受罰。我還知道前方會有苦難、會有試探，甚至會有逼迫，但是我無懼、無悔，因為神自有祂的安排，我只需要順服。我知道，前方是窄路，但是，我要堅定地在這地上行走天路。

## 徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia, 或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常倍！  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

---

「號角之友」回應表

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手機：\_\_\_\_\_ Email：\_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_ 事奉崗位：\_\_\_\_\_

我願意在廣告中紀念《號角月報》文字事工。

我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 \_\_\_\_\_ 月 至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月。每月分擔金額：\$ \_\_\_\_\_

奉獻方法：

(1) 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_ 有效日期至：\_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年；C/N(卡背號碼的3個字) \_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ ；簽署日期：\_\_\_\_\_

(2) 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia

(3) 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)

○編輯 ○撰稿 ○採訪 ○資料搜集 ○校對 ○發行(派發《號角》) ○跟進讀者 ○美術設計 ○網頁設計



# 絕境逢生 靠主得勝

南丘



急診室內的醫療儀器，正有節奏地發出重複的聲響，然而，羅媽的呼吸卻逐漸衰弱。羅媽的丈夫彼得此刻有些坐不住了，他抽噎着，開始質疑上帝：「主啊，這就是你對我們一家的祝福嗎？虧我信靠祢一輩子，我們信主已經是好幾代人了，每一代都對祢忠心耿耿，全身心地事奉，為什麼，為什麼你就不能救活我的妻子呢？！」

彼得一邊流淚，一邊哭訴道：「主啊，你為什麼不讓我先走？沒有了我也許還可以，沒有了她，我們一家都難以生存，這是你知曉的呀！」

## 在教會裡相識

在主的話語引領下，教會上下眾志成城，幫助彼得一家在羅媽離世後，恢復信心，信靠得勝。

彼得的擔憂，其實是有實情的。彼得出生於基督教世家，從小就在教會氛圍下成長；他與羅媽的相識相戀，也是在教會裡開始的。

羅媽年輕時從中國來澳洲唸書，畢業後找到穩定工作並定居下來。那時候，她還未信主。就在她以為生活已經安定，可以按照自己意願過日子的時候，一場大病，幾乎奪走她的性命。在漫長的治療和康復期間，舉目無親的她，因為得到基督徒姊妹們的關愛和照顧，認識並信靠了主耶穌，從此走上精神與生命雙重獲救，嶄新的人生路。

然後就是在教會中認識了彼得，兩人相親相愛，共結連理，很快就有愛情結晶；羅姊妹此後也就變成了「羅媽」，而且還一連生了兩個兒子。

## 照顧殘障兒子

可惜的是，彼得和羅媽的兩個孩子，都存在先天性的疾病，特別是老大，生活完全無法自理，吃喝拉撒都得羅媽耐心照顧。因為這樣的緣故，羅媽只好辭去工作，在家全職照顧兩個殘障兒子。家庭各項開支和償還房貸的重擔，也就落在彼得一個人身上。

不過，夫妻倆沒有抱怨，反而認為這是上帝在試煉他們對「愛人如己」的堅毅度，他們相信上帝說的話，「愛是恆久忍耐，又有恩慈」（《哥林多前書》十三章4節），是對他們的鞭策和鼓勵，因此，兩人都積極樂觀，互相體貼，共同照顧着孩子，維繫家庭和睦與快樂氣氛，好讓孩子們能在充滿愛的氛圍裡，心靈健康地成長。

由於羅媽長期以來全職照顧孩子，彼得對孩子的病狀和起居飲食等各個方面的照顧，就不如妻子那樣了如指掌。特別是兩個兒子在成年後，不僅力氣很大，脾氣又反覆無常，彼得對妻子的依賴就顯得非常重要。然而，他倆才人到中年，羅媽就忽然病倒了。彼得頓時感到束手無策，彷徨無助，於是就有了開頭那段質疑上帝的抱怨。

## 教會關愛照顧

其實，愛我們的主，怎麼會不知曉一切的事情？每件事的發生，都有上帝安排和美意，只是我們難以預知罷了。彼得所在的教會從牧師到眾弟兄姊妹，大家都很關心彼得的情況，牧師多次帶隊到醫院和彼得家裡，安慰、輔導，幫助彼得和他的兩個兒子。

牧師又翻開《聖經》，讓彼得用心閱讀這段經文：「不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的；因為知道患難生忍耐，忍耐力老練，老練生盼望；盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將上帝的愛澆灌在我們心裡。」（《羅馬書》五章3-5節）鼓勵他振作起來，凡事信靠，凡事盼望，憑信心去克服所有困難，跟隨耶穌走得勝之路。

不僅如此，教會也設立了專項的奉獻箱，為彼得籌集資金，使兩個兒子得到更周到和專業照顧。彼得的小兒子雖然行為有點遲鈍，但對於簡單工作還是可以勝任的，於是，教會裡有經營餐館的弟兄，就聘請他做兼職保潔工，使其能夠基本上自食其力，減輕彼得的負擔。

在教會的積極幫助下，彼得家族成員也受到鼓舞，彼得的兄弟姐妹們也成立一個基金會，協助解決照顧大兒子一生的費用；大家還輪流帶大兒子到各自的家裡居住，讓他有旅行體驗，有新鮮感，精神上充滿喜樂，犯病機率得到大大的減少，脾氣也變得溫和了許多，言行舉止都逐步達到可控範圍，在羅媽走後這麼多年時間裡，都沒有發生過大的事故。

## 信靠必能得勝

如今的彼得，每每在眾人面前分享見證，都淚如雨下，一方面是懺悔自己，當初對主的信心不足，差點使自己精神崩潰；另一方面更是感激主的恩典與救贖，因着教會的幫助，使自己重拾信心，完全依靠，毫不遲疑。隨着時間推移，事實也證明了信靠之路是得勝的；失去羅媽之後，彼得不僅沒有陷入困境，反而得到更多關愛和幫助，兩個孩子也在康復的道路上走得穩穩妥妥，甚至比羅媽在世時，他倆的病情獲得了更好的控制。彼得在陳述完自己所有經歷之後，感慨萬千地引用一段《聖經》經文做結束語，勉勵大家面對絕境時，不要失去信心，因為上帝是有大能力的，信靠祂必能得勝。

這段經文就是：「我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為祢與我同在；祢的杖，祢的竿，都安慰我。在我敵人面前，祢為我擺設筵席；祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。我一生一世必有恩惠慈愛隨着我；我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」（《詩篇》廿三篇4-6節）

**愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門**

**獲贈 陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張**

陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然而有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇頭的醫治，更得蒙慈愛的天父不只有有撒，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。

**陳慧忠**，呼吸系統專科醫生。畢業於香港大學1977年學系畢業。詳業於香港伊沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作，也熱愛生命，且極懂得享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典與天父，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_  
 地址：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_  
 所屬教會：\_\_\_\_\_  
 請在以下適合的□內加上✓：  
 我願意為《號角月報》代辦，請把《號角》的代辦事項和最新資訊寄給我。  
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$ \_\_\_\_\_  
 付款方式：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
 匯寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia  
 網上轉帳：Bank Commonwealth Bank, BSB: 062-113  
 Account Number: 10164406  
 信用卡 (VISA/MasterCard)：\_\_\_\_\_  
 姓名 (英文正楷)：\_\_\_\_\_  
 信用卡號碼：\_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年  
 有效日期：\_\_\_\_\_ 日 / \_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年  
 CVN (卡背最後的3個數字)：\_\_\_\_\_  
 密碼：\_\_\_\_\_ 簽單日期：\_\_\_\_\_  
 若為《號角》奉獻 50 澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的愛》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。







# 生命的逆轉

水牛

今年一月，美國《原子科學家公報》把世界末日時鐘(Doomsday Clock)向前移動——提前90秒到達午夜，表示世界末日可能會很快來臨。他們列出的理由包括核子武器的擴散、地球氣候變暖、俄烏戰爭、全球病毒大流行等。人類的災難越來越近，究竟我們還有沒有希望呢？



最近我看了 Tim Keller 的作品《恐懼中的盼望 Hope in times of fear - The resurrection and the meaning of Easter》，書中提到耶穌基督的復活會帶給人類的盼望。

## 翻天覆地的逆轉

十字架和耶穌的復活是基督教信仰的核心。十字架是古羅馬一種極殘酷處決死囚的方法。《聖經》記載耶穌被釘十字架而死，但祂不單單只是死了，更重要的是祂死後三天復活。如果這是事實，耶穌便是一位戰勝死亡的神。

### 從《聖經》的敘述：

- 1、耶穌為愛罪人，祂捨棄天上君尊的身分，降卑下到人間，拯救世人。這是由君尊至降卑的逆轉。
- 2、耶穌為我們被釘十字架而死，擔當我們的罪。叫信祂的人得稱為義，得著永恆的生命。祂把有罪逆轉為稱義。
- 3、耶穌死後三天復活、升天，坐在天父右邊。咒詛終於逆轉成榮耀。

## 生命逆轉的動力和過程

Tim Keller 在書中指出信徒生命逆轉的進程。他說我們要向罪說「不」，從《聖經》默想主耶穌的全然可愛，迎接祂進入我們的生命作主。

正如《雅歌》五章 16 節所說：「祂的口極其甘甜；祂全然可愛。耶路撒冷的眾女子啊，這是我的良人；這是我的朋友。」

Tim Keller 說：「我們的目標是用全然可愛的耶穌基督取代我們內心深處的偶像。對上帝的每一點順服就是我們『死亡』之後的『復活』。我們要常常對自己說『不』，對上帝說『是』。我們需要每天無數次的『死亡』。每次我們服從上帝而放棄自決的權利，我們就在控制自己生命上死了。我們死是為了活着，而基督就是我們的生命。」

## 自我生命的逆轉

我相信耶穌復活的大能可以令我的生命也發生逆轉。在我接受耶穌基督為我救主之前，我是一個心腸很硬的人。我相信自己憑一己之力量可以解決一切問題。1980 年，當我要獨自面對海外升學、生活壓力時，我的心很憂悶。我留意到有同班的同學，他雖然成績一般，但他的生命卻常流露着喜樂。我問他喜樂的緣由，他說上帝創造天地萬物，救主基督拯救人類，聖靈在信主（耶穌）的人心裡。我就憑著像小孩子一樣的信心，承認自己的罪，接受耶穌為我救主。我的生命在信主之後有很大的改變。

我在澳洲曾做過客戶銷售的工作。工作時間長，終日忙於籌算如何拿到下一個大的訂單。工作的目標就是為公司賺錢，達到銷售的預期。作為一個基督徒，我只能盡力而為，不再倚靠自己，禱告交托給主，因為祂明白我的軟弱，我便可以放心放手。

我有些杞人憂天的性格。我常憑著自己的智慧、經驗和關係來解決問題。在我信主之後，我發覺我的智慧和經驗都有限，人的關係又未必可靠。當我把憂懼交給上帝，因為祂是力量的源頭，祂會賜我平安喜樂，我晚上就可以安然入睡。

世上的名利財富都是很吸引人的。在信主之前，囤積財富是我人生一大目標。但耶穌卻一一摒棄。現今我的操練，是如何捐出更多我所有的，無論是金錢、時間、血液等，幫助有需要的人，而不是單留為己用。

過去三年的肺炎病毒是這世代從未經歷過的。直到今天，我相信多於一千萬人已喪失了性命。在我信主之前，我會感到很無奈，好像人生下來就朝着死亡進發。耶穌的復活印證了人生雖然只有七、八十歲，但卻是永恆（或永生）的一小部分。我們今生的決定——信主與否，會影響到我們永生的歸宿。

2021 年尾，我退休了。經過差不多 40 年的全職工作，我盼望過些不一樣的生活。退休後，我要面對很多自憐和憂慮的時刻。以前我的工作為日理萬機，現在卻是全職公公。我想我的身分不再由職位和銜頭來決定。我是蒙神恩的罪人，蒙神愛的兒女，蒙神呼召的僕人。我能做的是回饋社會、愛護太太、支持家庭、積極傳揚福音和愛神愛人。

我有一首心愛的詩歌「美麗的救主 (Beautiful Saviour)」幫助我默想耶穌是怎樣全然可愛 (Altogether Lovely)。歌詞寫道：「耶穌，美麗的救主，至高無上的上帝，復活之王，神的羔羊，聖潔公義，有福的救贖主，明亮的晨星。諸天呼喊讚美祢，萬物俯伏敬拜祢。耶穌，祢的名字超乎萬名之上。耶穌，我會唱到永遠。耶穌，我愛祢，多麼美妙，多麼美麗，崇高至高。」（詩歌影片 <https://youtu.be/saK6vStMQ8U>）

雖然午夜快臨，但我的心默默地等候祂，在主裡我尋到盼望和安穩。☺

**號角月報 澳洲版** Herald Monthly (Australia) ABN: 84 572 612 309 46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia Mobile: 0403 378 350 Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

**ADVERTISING RATES 廣告價目表**

Tablet, A3 size 29cmx40cm, Full colour

位置 Position	規格 Size (寬x高H)	價格 Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cmx36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cmx36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cmx5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cmx10.6cm or 25cmx5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cmx16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cmx10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cmx16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cmx36cm	\$1,320

\* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cmx5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cmx10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版



# 從新州選舉看澳洲社會

鄭鷗

這次新州選舉，聯盟黨一敗塗地。至此，澳洲大陸的所有州政府，都由工黨掌握了。選舉失利之餘，有自由黨的成員將責任推給一些黨內的保守成員，責怪是因為他們的失利而導致聯盟黨大敗。如果真是這樣的話，說明澳洲的社會已經有了結構性的改變。



## 以白人為主的社會

澳洲本來只有原住民居住，後來英國人來了，就將澳洲納入了英國的版圖。英國將囚犯送到澳洲，讓他們在這裡開始新的生活。當時的教會擔當了很好的角色，將一個以囚犯為主的社會，改變成了精英社會。所以，老一代的澳洲人很懷念那些日子。

澳洲曾實行過白澳政策，政府不允許非白人移民澳洲。所以，在二次世界大戰之後，就接收了很多歐洲移民，比如意大利人和希臘人等。雖然白澳政策在1970年代正式結束了，但其影響力還依然存在，特別是在一些以白人為主的地區。一國黨也還有相當一部分支持者，不過已經式微。

## 多元化成為主流

近年來，非白人移民有顯著的增加，已佔澳洲人口的四分之一。單單有華人血統的澳洲人就已經佔了澳洲總人口的百分之五以上。移民帶來了不同的文化、不同的宗教信仰、不同的食物，這些也正在被澳洲人默默地接受了，包括大部分白人。事實上，澳洲已經成為了一個多元文化的社會。

然而，現在澳洲卻從一個極端走到了另一個極端。澳洲消除了白澳政策之後，卻連帶着將白人文化中好的部分也一起拋棄了。我剛來澳洲時，當時的社會是一個彼此信任的社會。火車站沒有閘，公交車沒有人查票。當時有新移民說，澳洲人很好騙。現在，這種信任已經不復存在了。

基督教的信仰也正在被澳洲人所拋棄。有些人為了政治正確，不敢接近基督教。教會對社會的貢獻很少被傳媒報導，教會個別的問題，卻被無限擴大。這樣的潮流也正在潛移默化地影響着選民的思想，使那些思想保守的議員失去了很多選票。

## 澳洲將來何去何從

為了選票，澳洲的政客，不論是工黨還是聯盟黨，可能都會有更多人拋棄傳統的核心價值，而去迎合潮流，選擇政治正確。而這樣的結果，可能會使澳洲失去方向，被傳媒帶着走。

澳洲的出路在哪裡呢？我想，批評和埋怨都沒有用，我們只能從自身做起，以基督的愛去愛身邊的人。不論是哪一個民族，支持哪一個政黨，擁有哪一種理念，我們都應愛他們。我相信，只有神的愛可以改變人的心，可以改變整個社會。☺

Flower theme

花儷軒

Debbie So 主理







# 流奶與蜜之地

楊鴻鈞

有人認為澳洲是流奶與蜜之地。你覺得是不是？

澳洲人的幸福感在 2023 年《世界幸福報告 (World Happiness Report 2023)》榜單上排名第 12 位。

這個榜單是由聯合國「可持續發展網絡 (Sustainable Solutions Network)」，依據人均國民生產總值、健康預期壽命、社會支持、生活選擇的自由、社區慷慨程度、低腐敗等多項指標的評估制成，因此是可信的，也比較符合當今世界居民生活的真實情況。

但是對於普通人而言，使他們感受幸福的原因，可能與上述指標並沒有顯著關聯。他們可能更加在乎日常生活中所得到的體驗。

「我們是幸運的，因為我們住在澳洲。」很多澳洲人，哪怕彼此互不相識，在聊天時往往會這麼說。

有一位老姊妹告訴我，她在澳洲住了 20 多年，無論去哪裡辦事，都受人尊重。她的腿不好，走路有困難，下飛機後一個空姐推輪椅，一個推行李，把她送到上車的地方。她說她喜歡澳洲。

在公眾場所，當你推着嬰兒車，準備上下樓梯時，你的身邊幾乎立刻有人伸出援手，幫你抬一把。這是我無數次親眼看見的。

在進出麥當勞，或者某座辦公大樓時，在你前面的那個人，他推開門，自己過去後，仍把住門，稍等一下，讓你也過去。後來你經常也會這樣做。你就聽到那受禮遇的人，連聲說「謝謝」！

有一年馬丁廣場旁邊的咖啡廳發生槍擊案，一名餐廳經理和一位顧客不幸罹難。事件發生後，前往馬丁廣場獻花悼念死者的市民絡繹不絕，使整個廣場變成了花海。澳洲人不會說：我不認識這兩個人，所以這件事與我無關。他們覺得：這兩個人的不幸，就是我們的不幸，我們要與死者的家人同在，表達我們的慰問！

有一次有人惡作劇，把一枝針插在超市的草莓上，事件一經媒體報導，引起公眾恐慌。超市為保障公眾安全，只好將草莓統統倒掉，造成農場主鉅大損失。人們為了幫助農場主度過難關，自發開車到農場買草莓，浩浩蕩蕩的車隊蔚為壯觀。這樣的事情，最能代表澳洲人的互助精神。

今年澳洲日 (1 月 26 日) 前一天，有幾位經常和我出遊的朋友來家裡作客。離去時，一位朋友說要坐輪渡回家。於是我們一邊聊天，一邊等在碼頭。



攝於丟失錢包的碼頭

那天穿着牛仔褲，可能錢包沒擱好，不經意間就丟了。丟錢包最麻煩是裡面的駕照和銀行卡，都要補領和更換，而且幾天的工作白做了。

沒想到兩個月後，回去老房子取信，卻收到一封失物認領通知，讓我到 Circular Quay 三號碼頭去取，但說明保存到 3 月 5 日。心想駕照和銀行卡都換了新的，現金也不指望還在，收信時早過了保存期限，也就不急着去取。恰逢華傳 (華人福音普世差傳會) 副總林牧師來澳，那天帶他坐船觀光，到了三號碼頭，我說您在這等一會兒。我拿着信找到碼頭辦公室，辦公室大姐按着信上的編號一找，果然是我的錢包 (實際是蘋果手機套，我把它當錢包用)。辦公室大姐問我裡面有什麼，我說有我的駕照和銀行卡，還有現金，但我不期望現金還在。她打開手機套一看，說道：「現金還在呢！」就恭喜我。我說：「這就是澳大利亞啊！」

《申命記》十一章 8 至 12 節說：「所以，你們要守我今日所吩咐的一切誠命，使你們膽壯，能以進去，得你們所要得的那地，並使你們的日子在耶和華向你們列祖起誓、應許給他們和他們後裔的地上得以長久；那是流奶與蜜之地。你要進去得為業的那地，本不像你出來的埃及地。你在那裏撒種，用腳澆灌，像澆灌菜園一樣。你們要過去得為業的那地乃是有山有谷、雨水滋潤之地，是耶和華 - 你上帝所眷顧的；從歲首到年終，耶和華——你上帝的眼目時常看顧那地。」

這段經文讓我確信：我們所居住之地 (要得的那地)，是流奶與蜜之地，乃是上帝所給的；我們所居住之地，從歲首到年終，都有上帝的看顧；因此，我們只要遵守祂的一切誠命，好使我們的日子，得以長久。☺



**Galaxy funerals**

凡事都有定期  
天下萬務都有定時  
生有時，死有時  
栽種有時  
拔出所栽種的也有時  
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南  
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228  
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

e: info@galaxyfunerals.com.au  
悉尼北區: Unit 6/35-39 Higginbotham Road, Gladesville, NSW 2111  
悉尼南區: Shop 5, 313 Forest Rd, Hurstville, NSW 2220 (corner of Bridge St)



# 空巢期

## —蒙福的新旅程—

吳曉霞



2月底全家人送小女兒去大學住校，我的人生新的階段也隨之到來了——半個空巢期，因為兒子還與我們同住。儘管我已經作了很多的心理準備，但仍舊難以抑制內心想念女兒的傷感。白天瑣事多，時間很快過，到了晚上睡覺前，總感覺女兒還在這個屋子裡，張口又想

提醒她早睡時，才意識到她已經住校了，想打視頻電話看看她，但下午已經視頻過，怕打擾女兒，就放棄了，心裡猜測着她會在做什麼呢？唉，現在我再也不能像從前那樣和她在一起了，每次想到這裡，我的眼淚止不住地往下流。

### 拿到錄取通知書

當女兒拿到 ANU 大學的通知書時，我們全家人都非常興奮，首先就是分頭向在中國的父母打電話報告，然後全家人來到附近的馬來餐廳吃晚飯慶祝一番。點菜時先生特意點了女兒愛吃的菜，哥哥開玩笑說：「你要離開家，媽咪會哭的.....」忙碌了一年，我甚至為了支持女兒高考更有信心，連工作也暫停了，就是等待這一天的到來啊。我看見女兒在看我，趕快說：「不會哭的，我為你高興啊，你實現了自己的夢想，我也會常去看你的。」吃完飯，我們回到家又談論了很多，都是關於去住校的話題。

女兒的聖誕假期過到 1 月中時，我們全家陪她去了學校的參觀日，女兒很開心，哥哥卻說他捨不得妹妹離開家。ANU 給新生的是全新的宿舍樓，有單人套間的，也有單人間，共用衛生間的，公用廚房很大，有幾十個爐頭，冰箱和冷凍櫃是靠牆一整排那種的，我們從未見過那麼好的宿舍設施。參觀完，我們居然什麼意見都沒有。回家路上，女兒手快，已經 Email (電郵) 學校要求申請單人套間，過了兩週多，她如願以償地分到了單人套間，我們滿心感恩。

### 女兒搬家

接下來的日子，我感覺像進入了倒計時，就剩兩週，女兒就要搬去學校開始她全新的生活，我恨不得天天都和她在一起，而她此時的心情是恨不得能馬上入住學校。對於她的第一次離家，我是一百個不放心，但又不想影響她的心情，就和她一起開始準備去那邊需要的生活用品。我們一起討論怎麼佈置房間，怎麼做飯，怎麼洗衣服，甚至包括生活費，也是計劃得井井有條。那幾天，女兒快速學習了蒸米飯、煎豆腐等簡單的飯菜。

到了要去的那一天，我們全家早上 5 點多就都起來了，女兒還更早些。我們把前一晚能裝的東西都裝在車上了，當天基本就是食物比較多。為了足夠她第一週可以專心忙學校的事，我們把頭一週的食物都帶上了。8 點 30 分出發，由於我們都盼望早一點看到女兒的宿舍是什麼樣子的，所以路上也沒多停，3 個小時左右就到達 ANU。按照來之前校方的 Email 郵件所講的，先到新生報到處拿房門鑰匙，得知是在 5 樓，更開心了，之後我們都一起上去看了房間，很滿意，然後我們就開始做清潔、搬車上的物品.....爸爸和哥哥當搬運工，我陪女兒在房間裡整理東西，她的速度很快，天氣非常熱，房間裡沒有空調，但有風扇，我們把房間收拾好之後，每個人的臉都熱得通紅。接着又把食物送到 1 樓的冰櫃中，那兒有冷氣，感覺好很多，並且也找到空檔地方放廚具。看到其他人在廚房做飯、吃飯，女兒之前曾和我提過她想有一天有自己的小房子，自己做飯吃.....在我看來，她像我兒時過家家的心態，我看着她，說：你實現你的夢想了。她抿着嘴偷偷樂。

### 我們返家

全家人一起吃過午餐，我們覺得應該讓女兒盡早回學校預備第二天開課的事，她的心也已經飛到新的小窩了，我們就將她送回學校宿舍，擁抱之後女兒就跑到宿舍樓，我們也談笑着離開了，但是，車子開出不到 1 公里，我突然感覺到以後我們再不能天天見到了，不禁流下傷感的淚水。

女兒是我的小棉襖，我們是母女，也像朋友，我們在一起總是有說不完的話。我們有很多共同的興趣愛好，信仰也相同。現在她搬離家了，她需要獨立生活和追求自己的夢想，我也意識到我今後的生活要轉向以自己和先生為主了。前幾週和女兒聊天時，她說她在網上看到一個視頻，說有個女生的媽媽，她的孩子離家去上大學了，她的媽媽感覺生活突然沒方向了，整日沒精打采的，也開心不起來。我當時還和女兒說，這個媽媽至於嘛，為什麼不做自己喜歡的事呢？我肯定不會像她那樣，我是有生活規劃的人，你走後，我會有更多時間做自己喜歡的事.....現在我知道我也很傷感了，因為不能想見就見，也不能一起去哪裡，原來的很多習慣都要改了，我之前想做的事似乎也變得沒興趣做了，心裡就盼着週末可以去看她，哪怕來回開車 6 個多小時，我也覺的不遠了。

### 我的新生活

沒有女兒在身邊已經有兩週了，感覺時間很長，而且少了一個可以無話不說的好朋友，有時心裡感覺空落落的。我的大部分日常沒有變，仍然工作學習，照顧着先生和兒子的生活，和女兒交流就以視頻、打電話、發信息為主。她和我分享學校的見聞、課程新知、自己小房間的改變、自己如何用空氣炸鍋做美食.....我每次都認真聽，認真肯定她所做的。她告訴我再有三週就放假了，她想回家，她回家就會感覺不緊張，不會累了，在學校有時也挺累的.....

放下電話，我想着她向來都是很勤奮的，現在每天又多了要照顧自己的工作，也實在是不容易，作母親的心裡很心疼她，多想都幫她扛啊。在這段時間裡，我也藉着每天早上活水靈修得着安慰，以及週日教會聽道，女兒在線上接入，我們仍能一起做禮拜。神所愛的祂必保護，神是信實的，神就是愛.....我知道，神不喜歡我為女兒憂慮，她從備考到現在有哪一件事不是神在托着？！

我應該相信神會繼續引領她，我自己也應該好好利用這段時間學習寫作，完成自己從前的夢想。隨着年歲的增長，對世事的了解，我們都更加了解自己，了解自己意味着可以做更好的修正。走過結婚生子、養育兒女長大獨立階段，進入再次找回自我的階段，也和先生重返二人世界的階段，相較與人生上半場，似乎是更難！可是靠人不能，靠神就能，相信空巢期是得着神新的祝福的階段吧。☺

**mst 墨爾本神學院 中文部**

**2023第一學期 開放日 5月16日星期二**

本院提供學位課程及各類型的短期課程，適合不同的弟兄姊妹需要。

**查詢** chinese.reception@mst.edu.au  
registrar.chinese@mst.edu.au  
03 9881 7800 按 2

2023年第二學期開學禮/ 開課日：7月18日





# 恨鐵不成鋼？

丈夫為何在客廳睡沙發？想改變，先要檢視、調整自己，作出正面榜樣，以生命影響生命

李飛君（執照心理諮商師）

婚姻輔導個案裡不乏巾幗勝鬚眉的夫妻配搭，妻子能幹、要求高，而丈夫務實、安於現狀。婚姻歲月裡，妻子對缺乏主動和上進心的丈夫感到不耐煩，看不順眼，所謂「恨鐵不成鋼」；而丈夫也感到妻子給予他很大的壓力，妻子想改造丈夫，關係裡不斷產生張力。

人除非自己想改變，如果是在壓力底下被迫的，會感到被操控，失去自由，自然會作出反抗。通常最初容易爭吵，隨時因芝麻蒜皮生活小事爆發衝突；表面問題解決後，內心對配偶性格的不接納將成為下一個磨擦觸發點，無結果的爭論會不斷循環發生。日子久了，漸轉為消極冷戰，多數情況是丈夫逃避妻子，緘默不願意溝通，彼此被困在負面情緒氣氛中。夫妻關係影響着家庭每個成員。有位年輕的被輔導者感嘆地說，他母親是成功生意人，父親是藝術家，父親很多年在客廳睡沙發.....

人的性格發展基本上是穩定的，除非遇上生命重大經歷才會有戲劇性轉變。往往在談戀愛時並不察覺有問題，甚至是因彼此性格的不同而被吸引，例如積極進取的女方因為感到男方務實平穩，相對於自己傾向冒險與衝動，在他身邊感到有安全感。奇怪是結婚後，卻會把對方以前吸引她的地方越來越看為缺點，並且會不斷放大。其實真正傷害婚姻關係的不是彼此性格的差異，而是不能接受對方的性格未能與自己的期望 / 計劃配合，越來越覺得對方是自己及家庭發展的障礙。

人的自我中心很容易隱藏在「出於好意、為他好」的動機之下，不易察覺；但被施壓的一方感到自己不被接納和欣賞，為維護自尊而作出對抗。

婚姻是兩個個人發展的連合，是生命往前進的一個新整體。這個關係裡面，夫妻兩人的心態必須作出新的調整：不再是按「我」的心意而活，而是按「我們」的心意而活。婚姻生活上需要作出抉擇的事情很多，特別是有孩子後。然而每個選擇是真實反映自己內心最看重的，是選擇自己想要的（縱使是想為大家好）還是選擇保護關係？



可以兩全其美嗎？可以。最好的理想或計劃都需要在合適時間、配合適當方法與正面態度展開。植物經過寒冬，到了春天才

冒出泥土成長，在那等待的冬天裡，泥土下不是什麼都沒發生，而是生命正在醞釀，為春天來臨作好準備。真愛可以等，《聖經》說：「愛是恆久忍耐，又有恩慈。」在等待中，把自己的焦點先從對方身上的弱點轉移過來，多了解自己，讓自己生命提昇，情緒不容易被他的弱點刺激和牽引，只有在情緒穩定情況下才會產生良好溝通，先改善關係是合作的最基本條件。一方願意先作調整，是打開關係困局的出口。

能幹、追求進步的妻子是強者一方，改變先從強者開始，為丈夫、為家庭作出正面榜樣，以生命影響生命。在愛中，當較弱的一方感到被接納和欣賞時，才有勇氣去檢視自己，選擇調整自己。愛，帶着強大的生命力，永不失敗。🌀

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 [olivetree.cchc.org](http://olivetree.cchc.org) 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。

## 永生殯儀

M. Y. FUNERALS

0427 260 264

\* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

以最佳的服務，最合理的價錢，

為你已故的家人安排一個難忘的告別式。

並以牧者的關愛，陪你走過人生最困難的一段路。



郭銘恩傳道 Frank Kwok

Email: [rlife290152@gmail.com](mailto:rlife290152@gmail.com)

website: [www.mingyanfunerals.com.au](http://www.mingyanfunerals.com.au)

Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193



# 婦人的自由

哈之

週六，帶老三去悉尼西部的一個野生動物園，除了澳洲本土動物，還有爬行動物和許多鳥類。去過很多次動物園，這次卻有一些不同的感受，特別是當我看到這隻「老婦人」——黑胸鉤嘴鳶。

## 鳥籠裡的「老婦人」

在她大大的鳥籠外，掛着一個牌子，上面寫着：Grand Old Lady! (老婦人!)。動物園如此介紹她：我們的黑胸鉤嘴鳶正在慶祝她 47 歲生日。這隻神奇的鳥在 1974 年得到照顧，開始了在澳大利亞的旅行，然後在 Featherdale 野生動物園找到了她永遠的家。她喜歡懶洋洋地曬太陽。她有一個健康飲食計劃，並且享受與遊客見面的美好時光。

我心想，可憐的鳥兒，她再喜歡曬太陽，飲食再怎麼健康，她的壽命多麼長壽，她仍舊是關在籠子裡。她失去了作為一隻鉤嘴鳶那遨遊天空、馳騁穹蒼的自由。

## 自由的渴望與追求

「Live Free or Die」是美國新罕布什爾州的官方座右銘，「要麼自由地活着要麼死去」，這句話傳達了美國歷史上的政治哲學概念。燕京大學校訓「因真理，得自由，以服務」，來源於《聖經》中的金句：「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」（《約翰福音》八章 32 節）。德國古典哲學創始人康德 (Kant) 有一句名言：「自由不是你想做什麼就能做什麼，而是你不想做什麼就可以不做什麼。」

不同的時空，不同的文化，人們對自由的渴望與追求是一個亙古不變的話題。

## 除去身體靈魂的禁錮

囚禁，除了對身體的禁錮，還有對思想的禁錮。人之所以與動物有分別，就在於我們是有靈性的，我們會思考，我們也有追尋永恆真理的渴望。我們不是只會工作，只會享樂的動物。可怕的現實是，有的婦人是身體被禁錮，更多的婦人卻是思想被禁錮。

對女性禁錮一個很典型的例子就是在中國歷史上曾經盛行數百年之久的纏足文化。女性裹小腳不僅是對身體的摧殘，失去勞動的能力，附庸在男人的膀臂之下。清軍入關後，政府提倡女人放足，但漢族女人堅持裹小腳，她們的思想無法認同滿族大腳姑娘的自豪感。解放雙腳這種行為上的解放唯有在思想上得到解放才能帶來真正的解放。19 世紀，宣教士進入中國後，展開了天足運動，自上而下，幫助婦女放足。自此，婦女開始了自由奔跑的時代，邁開了女性思想解放的步伐。

進入 20 世紀，世界各地的女性開展了爭取自由權利的各種行動。

## 不是競爭乃是合作

大女兒在她的牆上貼着一張很著名的海報——We Can Do It (我們可以做到!)。這是第二次世界大戰的海報，在 20 世紀 80 年代被用來宣傳女權主義和其他政治問題。有一次，女兒告訴我：「媽媽，以後我要成為我家裡的 Bread Winner (養家糊口的人)。」她的意思是，她不會依賴未來的丈夫，自己要努力賺錢養家。我肯定了她的努力的態度，接着我說：「妻子和丈夫的關係不是競爭的關係，不是比誰在賺錢方面更有能力，而是一個合作的關係。」

## 婚姻裡的自由與限制

女性的自由不僅僅體現在賺錢的能力得以施展和獲得公平的工作機會。婚姻裡，夫妻彼此扶持，為的是建立美好的關係，帶給家庭正向的力量。賺錢能力只是一個人許多能力的一方面，它不應成為掌握家庭話語權的衡量標準。這不是說女性不應該出去掙錢，也不是說妻子什麼都要聽從丈夫。《聖經》教導我們，丈夫要愛自己的妻子，妻子要尊重自己的丈夫。在神家裡，夫妻要彼此順服，並且共同順服我們的主。

我們的信仰叫我們得自由，這個自由不是絕對意義上的自由，不是侵犯他人權利的「自由」，而是類似於前文引用康德的那句「不想做什麼就可以不做什麼」的自由，更是建基於《聖經》真理教導上的自由。《聖經》中說：「凡事都可行，但不都有益處。凡事都可行，但不都造就人。無論何人，不要求自己的益處，乃要求別人的益處。」（《哥林多前書》十章 23-24 節）這兩節經文，前面一句讀出了「自由」，後面一句讀出了「限制」。自由如果沒有限制，就是對他人的不自由。我們的信仰是要我們建立關係，一個基於經歷過神的愛、因着這愛而建立的愛人的關係。女性在自由地表達思想與情感時，要學會控制，不是任意宣洩自己的情緒，而不顧對方的感受。也就是應當求別人的益處，這是更高層面的自由。

## 用愛心說誠實話

另一方面，如果過於強調限制，可能會導致思想的禁錮，自由的表達受到踐踏。在基督徒的婚姻關係中，有時候會看到一些姊妹特別的謹慎，生怕自己的一言一行引起丈夫的不悅，而擔心丈夫的「權威」受影響。難道從前的裹足變成了「禁言」嗎？我們的信仰是互動的信仰，是團契的信仰，需要合理地表達，來瞭解彼此的需要，知道對方的思想。在小組團契中也如是，敢於分享困難與挑戰。在主內家人面前不是要顯得自己多麼的剛強或者多麼的正義，乃是真實地袒露自己。開放的交流，或產生共鳴，或頭腦風暴，這些都有助於我們共同在主裡的成長。當然說誠實話時，也必須謹記，也自問是憑愛心說的！

身為婦人，我的體會是，越認識神寶貴的話語，越明白真正的信仰是叫我在主的愛和真理裡得自由。這種自由使我知道我的問題在哪裡，我的界線是什麼，我可以選擇說（做）什麼、不說（不做）什麼，前提就是要明白《聖經》那純全的教導和活出如耶穌般犧牲的愛，在我實踐自由的時候可以不任性也不畏懼。

## 得享屬天的自由

動物園的那隻母黑胸鉤嘴鳶，她的身體被禁錮了，失去了遨遊天空、馳騁穹蒼的自由。親愛的姊妹，身體沒有被禁錮的我們，是否有一顆自由的靈魂？我們不被世俗潮流、糟粕文化禁錮，也不被宗教的律法主義、錯誤教導禁錮，可以勇敢地追尋永恆真理裡那真正的自由，何其美好！我們在基督裡、為基督、透過基督所做的一切，都不是徒然的。這包括我們為着另一半做出的犧牲，以成全對方在主裡的自由，反過來，我們也會得享屬天的自由。☺

### 徵求協工協助派發號角月報

由於疫情放緩，政府逐步解封，號角月報實體版於 2023 年 2 月開始在各教會及機構派發（電子版同時發行），在各教會收到號角月報後，期望各教會有協工一名，親自派發給弟兄姊妹轉送給親友。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：  
0403 378 350  
或電郵 hmau@cchc.org



# 訓練貴在堅持

## —我們如何開始健行—



家有特殊需要的孩子或許帶來很多麻煩，然而上帝的恩典滿滿  
夠用，相信祂，倚靠祂……

江琬瑜

我的女兒安亞肌力弱，從小就接受大肌肉小肌肉的訓練，其中大肌肉的物理訓練每週兩次從未斷過。肌力弱的概念簡單來說就是像得了重感冒全身無力的感覺。除了物理訓練以外，我經常帶女兒走路，我必須比她還堅持。在她快兩歲時，有次她從家裡走五分鐘路程去速食店吃她最愛的薯條。吃完薯條走回家的路上她開始耍賴，賴在地上不肯起來，我只能耐心地等着她走走停停、坐坐站站，走了一個半小時才回到家。



訓練孩子是辛苦的，對肌力弱的孩子而言亦是挑戰，但這件事情就是要堅持和持續。從小我就是這樣訓練她不斷地走，她也習慣了移動和到處旅行。有個夏天在加拿大惠斯勒山搭纜車上到 7,000 多英尺的高山健行。走了五英哩她兩腿發痠，我們一路走走停停，欣賞峰巒疊嶂奇峰異石，單純的她所期待的獎賞就是回到飯店休息。又有一次在巴黎鐵塔售票口得知電梯票早已售完，售票女士看着女兒唐氏症的面孔就破例要給我們電梯票。當時丈夫說沒關係，我們可以走樓梯。就這樣我們以走樓梯的方式登上巴黎鐵塔，而且覺得一路往上一邊觀賞它的鋼架結構是一個特別的體驗。

安亞上中學以後，學校就不再提供物理治療師，因學校欠缺治療師，校方要把資源留給年紀較小的孩子。有的家長可能會為了爭取學校資源請律師和學校談判，但我選擇自己訓練，因為我相信這世上最好的老師就是父母親。我為女兒聘請一對一的游泳教練、溜冰教練，我繼續帶着她走路健行。一開始是走學校操場從一圈到兩圈，後來我自己走得無趣，覺得風景都一樣，於是開始登山健行。現在安亞 17 歲，可以健行長距離五英哩，行走一兩英哩是家常便飯。有時走長了就一臉木然不開心，我會提醒她運動鍛鍊對她很重要，還有就是她絕對做得到，她也能完成，而且越走越熟練。

健行對身心靈有諸多益處。在樹林裡吸收芬多精，清新的空氣有助減壓，頭腦思路變得清晰，容易產生好主意。樹木巖石、高低不平的健行步道使我們腳力強健，培養平衡感、手眼協調、敏捷度、勇敢嘗試和洞察力。健行途中可以學習選擇哪一條道路，如何跨過橫在路中間的樹幹，如何避開障礙物，在崎嶇不平的路上保持平衡，這些可以培養孩子的決斷力。父母和孩子一起健行，也是一個很棒的親子連結機會，聊天、放空，享受新鮮的空氣、紋路特別的樹皮、沿路的風景、山巒深澗，為上帝創造大自然的奇妙美好感謝讚美主。透過健行，可以看到上帝所造的不一樣的風景，包括每個獨一無二的生命。即使家中有特殊需要的孩子，上帝的恩典滿滿夠我們使用，相信祂，倚靠祂，祂必用慈繩愛索牽引着我們去領略不同的人生風景。

(備註：安亞有唐氏症，五年內動過四次心臟手術，靠着上帝的恩典安然度過。感謝主賜她目標和方向——熱愛歌唱敬拜上帝；喜歡美食旅行和朋友；未來目標是建立烏冬麵生意。歡迎收看作者 YouTube 頻道「黛安的農場生活」。作者電郵：diane@goodjobangels.org)



### 哥頓浸信會

### Gordon Baptist Church

地址：20-22 Park Avenue, Gordon, NSW 2072

主日聚會：英語家庭崇拜主日早上 9:00  
 英語崇拜主日早上 10:30  
 粵語崇拜主日早上 10:30  
 國語崇拜主日早上 10:30

聯絡牧者：Rev. John Merchant (英語堂) · 姚紀星牧師 (粵語堂)  
 李瑞暢牧師 (國語堂)

教會電話：(02)9418 1148  
 電郵：info@gordonbaptist.org.au 教會網頁：www.gordonbaptist.org.au



# 積財在天

張仲騏

今年三月是一個經濟動盪的月份。首先是居高不下的通貨膨脹：澳洲今年通膨高達 8.4%，逼得儲備銀行 (RBA) 不得不連連漲息，才將通膨勉強控制住。然而一波未平一波又起。三月初矽谷銀行 (Silicon Valley Bank) 因被擠兌導致破產，成為美國金融史上第二大銀行倒閉事件。矽谷銀行倒閉兩天之後，簽名銀行 (Signature Bank) 也關門大吉，成為美國第三大銀行倒閉事件。三月中，第一信託銀行 (First Republic Bank) 傳出流動性危機，被其他 11 間銀行資助才得脫離險境。接着傳出瑞士信貸集團 (Credit Suisse) 被瑞銀集團 (UBS) 收購，可能引發債券貶值 170 億美元。

這一連串的金融風暴指出一件事情，就是金錢的無常和不可信賴。在《馬太福音》耶穌說：地上的財寶「有蟲子咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷」（六章 19 節）；古人攢錢是把錢埋在地裡，以至有上面的情況；現代人把錢存進銀行，雖然沒有蟲子咬，但有通膨、漲稅、貶值、擠兌、倒閉等因素，讓金錢同樣有被侵蝕吞吃的危機。經濟學家目前認為澳洲銀行不會步上美國の後塵，然而金錢的虛無飄渺，仍舊是個不爭的事實。人若把安全感、幸福感、滿足感建立在金錢或者銀行賬戶上，就好像朝着海市蜃樓飛奔；等太陽一下山，就發現原來自己只是捕風捉影，全是一場空。

俗話說錢不是萬能，沒錢卻是萬萬不能；如果這世上連金錢都不能給人真正的安全感，還有什麼可以？耶穌的下一句話給我們答案：「只要積攢財寶在天上，天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷」（六章 20 節）。耶穌告訴我們，這世上的物質不是一切，還有一個天堂：天堂雖然看不見，卻是實際存在，而且可以在那裡積攢財寶。

聽起來很玄嗎？看不見的東西，怎麼曉得真的存在？常識告訴我們，看不見的東西不一定不存在。這世上有很多東西我們看不見，卻是實際存在。風就是一個例子：沒有人看得見風，但是風吹過來每個人都感受得到。愛也是一個很好的例子。愛沒有辦法測量、統計，然而卻可以從許多方面感受得到。一塊剛烤好的蛋糕擺在桌上，科學家可以測量這塊蛋糕的高度、重量、容量以及分析各種成分的百分比，卻沒有辦法計算出母親為孩子烘焙這塊蛋糕付出了多少愛。風和愛，雖是眼看不見，卻是實際存在。

天堂也是如此。耶穌在《約翰福音》說：「在我父的家裡有許多住處.....我去原是為你們預備地方去」（十四章 2 節）。天堂，是跟隨基督的靈魂將來都要去的地方。耶穌說我們可以先在那裡積攢財寶。地上的一切是短暫多變的：有蟲子咬、能朽壞、也有賊來偷；但天堂卻是永恆的、完美的。我們若將資源全都投在地上，無論獲利多少，終將會是一個失敗的投資，因為「這世界和其上的情慾都要過去」。然而，我們若投資在天上，把我們的時間、體力和金錢拿去服事神、服事人；這些資源看起來好像一去不返，卻是進了天上的銀行，存到了神（上帝）那裡。

親愛的朋友，您把財寶存去了哪裡？三月份的金融風暴，給我們一個反思的機會。《馬太福音》六章 21 節說：「你的財寶在哪裡，你的心也在那裡」。我們的財寶若在地上，我們的心必然隨着世事的動盪而不得安寧。如果我們的心跟着新聞忽上忽下、起伏不定，甚至焦慮苦悶、坐立難安，這表示我們的心還在天上，需要慎重考慮將財寶存到天上；以短暫的事物，換取永恆的福樂。「積攢財寶在天上」，需要我們立即行動，現在就開始。請填寫本版決志表，與我們聯繫。📧

**您願意相信基督嗎？**

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「**決志表**」，並與我們聯絡。

**決志表：**

先生 女士

姓名：(Chinese) \_\_\_\_\_

(English) \_\_\_\_\_ (IN BLOCK LETTERS)

年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上

地址：\_\_\_\_\_ 郵編：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

我願意相信耶穌。（第一次決志）

請為我介紹教會（語言）

請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：\_\_\_\_\_

本表請寄：46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia  
CCHC (Australia) 收。或email至：hmau@cchc.org



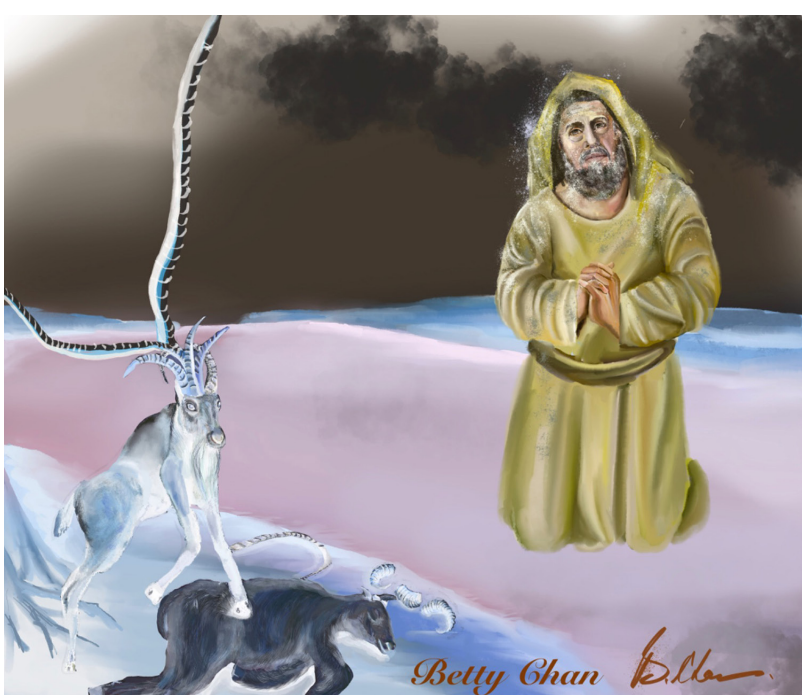
# 但以理復見異象

文／取自《但以理書》八－九章 圖／陳錦玲

## 圖畫聖經故事

伯沙撒王在位第三年，有異象現與我但以理，是在先前所見的異象之後。（八章1節）

我見公山羊就近公綿羊，向他發烈怒，抵觸他，折斷他的兩角。綿羊在他面前站立不住；他將綿羊觸倒在地，用腳踐踏，沒有能救綿羊脫離他手的。這山羊極其自高自大，正強盛的時候，那大角折斷了，又在角根上向天的四方長出四個非常的角來。四角之中，有一角長出一個小角，向南、向東、向榮美之地，漸漸成為強大。他漸漸強大，高及天象，將些天象和星宿拋落在地，用腳踐踏。（7-10節）



我聽見有一位聖者說話，又有一位聖者問那說話的聖者說：

「這除掉常獻的燔祭和施行毀壞的罪過，將聖所與軍旅踐踏的異象，要到幾時才應驗呢？」他對我說：「到二千三百日，聖所就必潔淨。」我但以理見了這異象，願意明白其中的意思。忽有一位形狀像人的站在我面前。（13-15節）

你所看見雙角的公綿羊，就是瑪代和波斯王。那公山羊就是希臘王；兩眼當中的大角就是頭一王。至於那折斷了的角，在其根上又長出四角，這四角就是四國，必從這國裡興起來，只是權勢都不及他。這四國末時，犯法的人罪惡滿盈，必有一王興起，面貌兇惡，能用雙關的詐語。他的權柄必大，卻不是因自己的能力；他必行非常的毀滅，事情順利，任意而行；又必毀滅有能力的和聖民。他用權術成就手中的詭計，心裡自高自大，在人坦然無備的時候，毀滅多人；又要站起來攻擊萬君之君，至終卻非因人手而滅亡。所說二千三百日的異象是真的，但你要將這異象封住，因為關乎後來許多的日子。於是我——但以理昏迷不醒，病了數日，然後起來辦理王的事務。我因這異象驚奇，卻無人能明白其中的意思。（20-27節）

瑪代族亞哈隨魯的兒子大利烏立為迦勒底國的王元年，就是他在位第一年，我但以理從書上得知耶和華的話臨到先知耶利米，論耶路撒冷荒涼的年數，七十年為滿。我便禁食，披麻蒙灰，定意向主神祈禱懇求。（九章1-3節）

我說話，禱告，承認我的罪和本國之民以色列的罪，為我神的聖山，在耶和華——我神面前懇求。我正禱告的時候，先前在異象中所見的那位加百列，奉命迅速飛來，約在獻晚祭的時候，按手在我身上。他指教我說：「但以理啊，現在我出來要使你有智慧，有聰明。」（20-22節）

為你本國之民和你聖城，已經定了七十個七。要止住罪過，除淨罪惡，贖盡罪孽，引進永義，封住異象和預言，並膏至聖者。你當知道，當明白，從出令重新建造耶路撒冷，直到有受膏君的時候，必有七個七和六十二個七。正在艱難的時候，耶路撒冷城連街帶濠都必重新建造。過了六十二個七，那受膏者必被剪除，一無所有；必有一王的民來毀滅這城和聖所，至終必如洪水沖沒。必有爭戰，一直到底，荒涼的事已經定了。一七之內，他必與許多人堅定盟約；一七之半，他必使祭祀與供獻止息。那行毀壞可憎的如飛而來，並且有忿怒傾在那行毀壞的身上，直到所定的結局。（24-27節）



### 基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church  
9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008

英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198

中文堂牧師：薛從愛牧師 手機：0402 481 915

國語牧師：林守旺傳道 手機：0433273589

查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 02 9785 2377, 0433 025 973

教會網站：[www.padstowchinesecong.org](http://www.padstowchinesecong.org)

粵國語崇拜	星期日上午	9:00
英語崇拜	星期日上午	11:30
國語崇拜	星期日上午	11:00
教會祈禱會	逢星期五晚上	8:00
守望禱告會 (國、粵語)	逢星期三早上	10-11:30



# 學習問好問題

## 叢聲

小時候我是一個非常害羞的孩子，家裡的親戚最愛說的一句話就是：「這個孩子不愛說話。」上學時，我最怕回答問題，當老師點名的時候，真恨不得頭鑽到地底下。當然，就更不會提問題了。讀研時，有機會幫導師代課，在其他學校給和我年齡相仿的學生上課。導師很忙，也沒有教我，我拿着書和資料，恨不得把所有內容都背下來。上課就是一頓灌輸，基本上沒有提問，也擔心自己可憐的那點兒知識無法回答學生的問題。一個不愛回答問題不愛思考問題的人，如何能提出問題並且激發學生們提問題呢？學生們要麼心不在焉，要麼睡覺，要麼竊竊私語。我自認為是一個失敗的老師，不想再站在講台上了。

### 問題帶出思考

若干年後，在悉尼的一間華人教會，師母邀請我做「兒童故事」的老師。這個「兒童故事」不是在兒童主日學裡講，而是在整個崇拜的程序裡，孩子們會上台坐在老師跟前，而台下是所有會眾。我要站在台上，面對所有會眾。想想那個場景，就面紅耳赤，我的人，於師母的邀請。子，師母再真的不好意思答應試試。



在正式上台我會把內容寫海裡，然後拿麥克風，在鏡子前練習。第一次講故事肯定是緊張的。但是，我似乎從中感受到了樂趣。於是，我期待每一次上台。我很少講《聖經》故事，因為這些耳熟能詳的故事在兒童主日學裡都會講。我去書店找資料，看到不少很有啟發的故事，每一個故事都可以帶出一個屬靈的教導。我再把故事重新編輯，用幽默有趣的語言，加上一些小道具，儘量讓故事以活潑輕鬆的形式呈現出來。

後來，我發現，提問題也非常重要。如果只是「講」，再有趣的內容，孩子們也沒有參與感，我希望整個「講故事」的過程，是可以和孩子們有互動的，形體上的互動、語言上的互動。這樣，這個故事和它帶出來的教導都會使人印象深刻，台下的大人們也不會感到枯燥乏味，因為，我也把他們當作聽眾，透過一些問題帶給他們一些思考。而且，好的問題不僅帶給聽眾思考，還可以激發他們自己提出問題，他們在提問題的時候又是一個思考的機會。思考和提問是一種主動的行為，這種主動的行為幫助我們真正的成長。

### 問好問題了嗎？

《反溺愛 (The Opposite of Spoiled)》這本書的作者羅恩·利伯，引用猶太人在逾越節時研讀的一本書《哈加達》(Haggadah) 裡面的一個故事：諾貝爾物理學獎得主伊西多·拉比 (Isidor Rabi) 的母親跟其他猶太教母親有一點不同，其他母親在孩子們放學後會問：「你今天學到了什麼？」而他的母親會問：「小伊西多，你今天問了好問題嗎？」也許就是這點不同，使伊西多成長為一名科學家。是的，問好問題。

那麼，有人可能會說，我沒有期待我的孩子成為一名科學家，我也不會在講台上講課。問好問題與我們的日常生活有什麼關係呢？日常生活就是在各種關係中遊走。我發現，很多時候，孩子們問家長問題時，家長會顯得不耐煩或者沒有耐心。夫妻生活久了，加上現代節奏都很快，大家都很忙，可能連兩個人說話的機會都很少，誰還有耐心問對方問題，進行一場深入人心的交流呢？如果缺乏深層次的溝通，關係如何能建立得好呢？

布雷克·格羅森 (Blake Glosson) 在福音聯盟的一篇文章——「被忽視的事工：問問題」中說：「想想那些讓你感到被愛的人，他們的哪些方面讓你有這種被愛的感覺？在不了解你（或他們）的情況下，我幾乎可以保證那些人的特點就是會提出好問題，並且善於傾聽。」

### 問題的質量

我從前只是知道傾聽的重要性。當我服事我的姊妹們的時候，我樂於聽她們訴說，並且我盡力讓自己去積極傾聽，而不是敷衍了事。我也會問問題，但是現在想想，還需要提高問問題的質量，也就是學習問好問題。一個好問題，可以把對方從她的消極情緒裡帶出來，帶到一個正面積極的方向，帶到她忽略的問題層面上，帶到可以引發她自己反思的一個角度，帶到有盼望的可見的未來。留下好的問題，等到下次跟進的時候，看看她會有什麼樣的答案，也讓她在自己解答問題的過程中去思考，變被動為主動。因為，很多生活的問題、關係的問題，需要我們自己採取主動，有思考才有改變的可能。自己改變了，那些我們無法改變的環境和他人也會跟着改變的。好的問題甚至可以點亮人生、改變人生，就是如此奇妙。

### 耶穌問的問題

問問題也是耶穌最喜歡的交流方式，僅福音書就記載了耶穌問的三百多個問題。耶穌是人也是神，他當然知道所有的事情，可是他為什麼喜歡問問題呢？我想，他希望門徒（我們）能夠主動思考，也幫助我們思考我們想不到的問題，使我們更好的認識祂、認識我們自己、認識這個世界。面對充滿敵意和詭詐的問題，他又以問問題的方式巧妙地回擊，讓對方無言以對，叫他們的詭計無法得逞。

### 三個哲學問題

給我很多啟發的好老師，他們的特別之處就是問問題，問好問題。這些問題不僅是我自己想不到的，更是因着這些問題而激發了我的好奇心，讓我更勤奮地思考，引導我對未知不斷地探索，這樣的人生多麼豐富多彩、富有活力、有趣又有意義啊！

現在回想，如果自己不會問三大終極哲學問題：「我是誰、我從哪裡來、我到哪裡去」，我會與神連接上嗎？我會連接的多麼緊密呢？我常常向孩子們提的一些問題，其實都基於這三大問題。而當我在日常生活中經營與丈夫的關係，與子女的關係，與他人的關係時，我也不妨問問自己：我是什麼身分？我在這裡是為了什麼？我能夠為他們帶來什麼？這樣想想，如果回到起初，回到二三十年前的校園裡，那個羞澀的年輕學生，她會如何問老師問題呢？那個沒有經驗的年輕代課老師，她會如何在講台上提出好問題，以激發她的學生們對學習的興趣呢？

去日不可追，來日猶可期。現在就開始學習問好問題吧！也許一個好問題可以啟發一個人對其生命的思考，帶其去追尋那永恆的意義！

**使命基督福音堂**  
愛神，愛人，愛萬民

星期日崇拜  
國語堂：早上 09:45 粵語堂：早上 11:15  
英文堂 (1) 9:45am 英文堂 (2) 11:15am  
地點：655 Pacific Highway, Chatswood

我們是一間使徒教會  
透過教導聖經、牧養、輔導、生命指導及小組同行  
建立門徒，祝福世界

聯絡：0430 441 263  
主任牧師：盧婉雯牧師 Faye

祝福社區活動，歡迎參加  
星期一早上 09:30：國語康樂活動  
星期三晚上 7:30：商福商人團契(粵語)  
星期四早上 10:00：粵語長福活動  
星期五早上 10:30：初級成人英文會話班  
星期五晚上 6:30：商福職場 Friday Chill  
星期六早上 10:00：康恩癌症病人支持小組  
辦公室地點：Shop 25, 427-441 Victoria Av, Chatswood

信息講員  
盧婉雯牧師 Rev Dr. Faye Lo  
(使命基督福音堂主任牧師)

**粵語培靈音樂會**  
日期：16/4/2023 (星期日)  
時間：下午 4:30-6:00  
地點：655 Pacific Highway, Chatswood Bowling Club  
~免費茶點~

尋尋覓覓，營營役役  
職場中重尋真我召命

報名：0430 441 263

商福職場鹽光使團 頌恩旋律

音樂敬拜及分享  
劉文良先生  
Gary Lau  
(清泉音樂)



# 教會的「飲茶論道」活動

文／圖：洪丕柱

多年以來，路德宗聖彼得堂教會的一個原來名為「房角石」的分支，一直在開展着一個稱作為「飲茶論道」的傳福音活動，活動場地在教堂旁邊，寬大的牧師辦公室內。



張媽媽 90 歲生日當天，「飲茶論道」送上大蛋糕，石牧師、張傳道和與會者同唱生日歌慶祝。

顧名思義，「飲茶論道」就是大家一面喝着茶，吃一些小點心，一面談論基督之道、《聖經》真理，透過這樣輕鬆愉快的活動，將《聖經》和基督教的真理傳送給參加飲茶的未信者。多年來，逐漸有一些飲茶論道的參與者信主受洗。

教會這個飲茶活動每兩週舉行一次，時間是星期六上午，從九點半開始；由孫昌林和幾位弟兄姊妹帶領。教會的弟兄姊妹常會邀請一些友人來參加飲茶，人數一般從 20 人到 30 人不等，其中有已信主的基督徒，有正在信主道路上的慕道友，也有對基督教還不太了解的朋友。參加者帶來的友人中間，也常有剛從中國來的探親訪友者，或已經獲得定居身分的人，讓他們在這樣的環境中接觸到福音和《聖經》的真理。

教會裡熱心事奉的弟兄如李曉蒂弟兄，每次都會開車去那些交通不便者的家裡，接他們來參加活動，事後又將他們送回家。

每次活動都從唱詩歌開始。主辦者準備好幾十套歌本，讓初次接觸讚美詩歌的友人，都能跟着學唱。接下來由張傳道作《聖經》的專題講道，每次涉及不同的主題，例如上次的主題是《苦中作樂》；張傳道說到人的一生會經過很多不同的艱難困苦，他引用《聖經》的經節說基督徒會如何在苦難中，在神的帶領下繼續保持一顆喜樂的心。

聖彼得堂的石牧師也總會抽時間來參加飲茶論道活動。他會引導或啟發大家對該主題更深入地思考和理解。然後大家作自由發言，談談自己對張傳道講道主題的認識或感想，也有人會提出問題請求解答。已信主的弟兄姊妹有時也會聯想講道的主題，談自己信主的體會或見證；也有人會聯繫到當前的澳洲、中國或國際發生的大事、時事或新聞，比如俄烏戰爭、中國的二十大等來談論他的見解。「飲茶論道」的討論往往非常熱鬧，期間還有一些參與者會演唱一些詩歌，或用其他的文藝形式，表達對主的讚頌，比如有位會唱粵劇的參加者，用粵曲來讚美主耶穌。

總之，討論的形式多樣化，大家的發言也很熱烈，令氣氛相當活躍。有時，主辦者也會邀請某些專業人士對大家感興趣的問題給予一些講解。由於參與者不少是年長者，有些同子女間會產生某些情況，涉及財產、房屋等。上次孫弟兄就請了一位律師來對大家給與法律上的專業意見；或者在自己年老無法處理一些問題時，如何授權子女或親友來處理這些問題等等。

孫弟兄他們也了解有些參與者的生日，在他們的生日（或前後）會買來生日蛋糕給他們做生日，給他們一個驚喜。上次飲茶論道正巧是張媽媽的 90 大壽，有人在桌子上擺放了一個很大的生日蛋糕，還在蛋糕上插著九支蠟燭，每支代表十歲，點上火，大家唱起《祝你生日快樂》的歌，讓張媽媽吹滅蠟燭上的火，拿刀切開蛋糕，並分配給每位參與飲茶論道的人，在歡樂的氣氛中大家分享老人家生日的快樂。

飲茶論道的討論到了中午時分，這時已經有人在廚房裡煮好了美味餃子，熱騰騰地放在幾個大盤子裡端上桌，供每位取用，桌子上也已經放好了調料，讓大家享受一頓美好的午餐。餐後一些會彈鋼琴和喜歡唱歌的人會同大家分享美好的音樂，或者各人同鄰座的人隨便聊天、休息。論道通常在下午一點半愉快地結束。



**霹靂鎮華人基督教會**  
Blacktown Chinese Christian Church  
3 George St, Blacktown NSW 2148 ©9831 2000  
blacktownchurch@gmail.com ☎bcc.org.au

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm
兒童敬拜	10:00am-11:40am
兒童團契	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

**宣道會基督恩典堂誠聘粵語半職牧者**

宣道會基督恩典堂成立於2017年7月，是一間以粵語為主的華人教會，它隸屬澳洲宣道總會，位於雪梨Beecroft地區。現有會眾約30人。現誠聘有牧會經驗的半職牧者，其職責包括講道、教導、關顧牧養及教會事工拓展。

應聘者須清楚蒙召作教會牧養工作，持福音派信仰，具宣道會認可神學學士或以上學歷。申請者須操流利粵語，並具備英語書寫及溝通能力；持有澳洲或紐西蘭永久居留身份。

申請人請將履歷、個人得救見證和蒙召經歷，電郵至 [recruitment@g2c2.org.au](mailto:recruitment@g2c2.org.au) 聘牧委員會收。



# 香港教師澳洲辦學體驗

余錦明

筆者於 90 年代，投身香港教育界，曾任教屯門屋邨學校及九龍塘私立小學。其後專注於師資培訓工作，由培訓小學教師、中學及幼稚園教師，甚至小學



及幼稚園行政人員，從中獲益良多，同時廣結香港教育界人脈。

起初由小學教師轉型為大學講師，再由培訓小學教師至培訓幼稚園教長，這些經

驗讓筆者體會到踏出舒適圈及接受新挑戰的滋味。在教師的工作上，可謂因為本身並非幼稚園只好懷着戰戰兢兢的學。

## 移民澳洲

在培訓幼稚園教師約十年的期間，培訓了兩千多名幼稚園教師，約佔全港幼師總人數的五分之一。在這項工作已得心應手的同時，卻面臨一項人生的重大挑戰，就是自己的兒子因有多方面的特殊教育需要，以致他無法適應香港的學校教育環境，經過大約六次轉校後，只好安排他到澳洲升讀小學四年級。兒子經過一陣子的良好適應後，筆者決定移居澳洲，展開人生的另一場事業發展。



2015 年到澳洲後，首兩年在悉尼從事幼師培訓項目的策劃及統籌工作，主要工作範疇是為香港幼兒教師提供海外工作體驗及澳洲認證培訓課程，並協助她們尋找幼兒教育職位。此外，筆者亦統籌新南威爾斯州的 Smart and Skilled 項目，是為澳洲新南威爾斯州的合資格居民提供政府資助的幼兒教育工作者培訓。這是一個雙贏的項目，一方面協助本地居民就業，而另一方面又為長期人手不足的幼兒教育行業培訓人才。

## 入股踏足幼教行業



在兼顧幼師培訓工作的同時，筆者於 2017 年入股澳洲本地幼稚園，並參與營運，主要目的是學習幼兒教育管理營運實務。當年入股的幼稚園位於墨爾本東區，學生來自十多個不同國家及地區，家庭收入在中等水平。這次入股過程中，學習了一些營運知識和學懂了一些幼教實務，成為日後發展的「磐石」，奠定開設其後多間幼兒園模式的基礎。正如《聖經》的教導：「所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上。雨淋，水沖，風吹，撞着那房子，房子總不倒塌，因為根基立在磐石上。」(《馬太福音》七章 24-25 節)

筆者在 2018 年取得芬蘭大學 University of Helsinki 旗下之 HEI Schools 授權，開辦芬蘭式幼稚園，並取得全澳洲的獨家授權。同時我們亦獲准以 ILO (芬蘭文「快樂」的意思) 的名稱，開辦芬蘭式幼稚園。我們於 2019 年在澳洲維多利亞州，開設了 HEI Schools Emerald 及 HEI Schools Lara 兩所幼稚園。2020-2021 年在 Geelong 區、墨爾本的 Dandenong North 區和 Melton 區、新南威爾斯州的 Central Coast 開辦另外 4 所 HEI Schools 及 ILO 幼稚園。而去年繼續在維州的 Geelong、墨爾本的 Hampton Park 和 Longwarry、Sydney 北區 St Leonards 及昆士蘭州的 Brisbane 再開辦多 5 所 HEI Schools 及 ILO 幼稚園。

## 經驗反思

筆者進入教育界超過 20 年，在澳洲準備了兩年，經過數年的探索及實踐，我們建立了良好及穩定的教學團隊；確立了教育專家的支援模式；設計了合適課程；佈置好校園學習環境等工作後，初步成功地落實了大部分的澳洲教育理念。在此過程中，我們嘗試服務不同文化背景的澳洲家庭及其兒童，亦致力為不同經濟收入的家庭提供服務。

在筆者的經驗中，每所幼稚園有其獨特的風格和使命。在辦學信念方面，筆者始終深信每名小孩，都值得享有更好的教育機會，及更優質的教育服務。筆者希望能努力繼續下去，除了在澳洲和香港辦學外，亦能夠走遍更多國家，為更多的孩子送上更好的教育機會及更優質的教育服務。

各位讀者如有興趣進一步了解我們的幼兒教育理念及實踐，可登入 [www.heischools.com.au](http://www.heischools.com.au) 及 [www.iloec.com.au](http://www.iloec.com.au) 以認識相關辦學理念；如大家希望感受我們每天的教學場境，亦歡迎大家登入 <https://www.facebook.com/heischoolslara> 及 <https://www.facebook.com/ilokurunjang> 作更深入的了解及密切的關注。如有興趣了解更多我們的資訊，亦歡迎聯絡 Queenie Lee ([queeniel@heischools.com.au](mailto:queeniel@heischools.com.au)) 查詢。

好士圍聖公會(南區)  
St. George's Hurstville Anglican Church  
2 The Avenue, Hurstville 2220  
[www.stgeorghurstville.org.au](http://www.stgeorghurstville.org.au)

粵語崇拜	星期六	3:00pm
	星期日	9:30am
國語崇拜	星期日	11:00am
英語崇拜	星期三	1:30pm
	星期日	9:30am
	星期日	4:00pm

主任牧師: 董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233  
粵語: 陳礎添牧師 Rev. Tim Chan 0421 472 773  
國語: 陳立兵牧師 Rev. Alan Chen 0422 188 102  
英語青年: 林志麟牧師 Rev. Victor Lam 0403 191 552

道旺浸信會  
Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 8:30am  
粵語堂崇拜 10:00am  
華語堂崇拜 11:30am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。  
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址: 5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)  
Toowong Q4066  
電話: (07) 38711022  
網址: [www.toowongbc.org.au](http://www.toowongbc.org.au)  
電郵: [info@toowongbc.org.au](mailto:info@toowongbc.org.au)



# 信靠得福

## 小潔

澳洲華人教牧神學院羅德麟院長榮休了，40年來他在悉尼為神工作，牧養過三間教會，擔任神學院院長，還參與雪梨華人基督教聯會、中國神學研究院澳洲區董事會和澳洲家庭更新協會等事奉。是神家裡忠心又良善的僕人，他的身上散發着基督的馨香。我問他：委身事奉神這麼多年，體會最深是什麼？他說：「神是又真又活的，信靠祂的人有福了。」

### 耶穌是誰？

1947年，羅德麟出生。正處國共內戰時期，國內生活艱難，父親去了香港謀生，在一家基督教學校做校工。父親是無神論者，校長鼓勵他信耶穌。有一次，他吃了一大碗傷胃的食物，胃極痛，求告耶穌：「你若真是神，求你醫治我，不然我死了算了。」結果耶穌醫好他。他認罪悔改信了耶穌。後來蒙召全職事奉，需要讀神學，學校破格錄取。他告訴家人要信耶穌，年幼的德麟不知道耶穌是誰，只聽班上老師說過：香港有人信耶穌，開口閉口感謝耶穌。母親信傳統的民間宗教，也告訴孩子急難的時候要向神靈求救。

鄉下山青水秀，民風純樸，幾歲的男孩是調皮的，不懂水性又想去河裡玩水捉魚，兩次遇溺都被大叔大嬸救了起來。第三次是學會游泳後，獨自玩水，在池塘中央腳抽筋，他自己就害怕了，說：「宇宙的真神，求你救我！」也不知神是哪位，說完腳立刻能動，他奮力游上岸。他感覺這個世界是有一位真神的，三次遇難都得救。有一天早晨，他上學遲到了，平時一大早孩子們都是結伴上學的，因為學校左右兩邊的路上都有墳山，當時的小孩都怕鬼，小德麟又祈求神，祢是神就讓我不怕，說完他鼓起勇氣走過了。

### 認識主耶穌

1956年，九歲的小德麟和弟妹跟隨母親去香港找父親，就讀新界沙田信義小學，在沙田神召聖經學院星期六下午聖經班聽福音，認識了主耶穌，知道了耶穌是真神，為了人類的罪被釘十字架而死，第三天復活，祢是那位從水裡拯救他生命的神，信靠祂的人不僅得豐盛的生命，還有永生的盼望。

小時候，父母管教很嚴，他們家過着清教徒式的貧窮生活，靠救濟品和神學院裡的師生和廚師的接濟，才能勉強維持溫飽。因為父親讀神學，沒收入，小德麟很懂事，從來不向父親要求買什麼。有一次他很喜歡一盒彩色筆，他求耶穌給他，他兩次背《聖經》金句都得一百分滿分，教師都獎勵他小本《聖經》，那天他明明會背的《聖經》金句卻因背得不流暢只拿了第二名，但下週老師獎了那盒彩色筆給他。他心中驚嘆：耶穌是那位真神！存留他的生命，三次把他從水中救上來。經過以往多次祈禱驗證，他與耶穌的關係日深，小學六年級時在香港培英附小的兒童聖誕晚會上奉獻自己給主使用。

### 母親信主

母親12歲時嫁給父親，因為要為病重的家婆衝喜。婚後的母親也不容易，要照顧婆婆，丈夫又不常在身邊。要照顧三個孩子，還要下田種地，生活要靠家公的接濟，她信奉傳統的民間宗教為精神寄託。去香港找到丈夫後，本以為會有好生活等待她，不料5歲的小兒得了麻疹，耽誤了治療，去世了。她好悲傷，哭累了，睡着了，夢見兒子笑着對她說：「我在天堂了，我好開心。」第二天她跟丈夫說：「神把小兒接走了，我要信主耶穌，希望將來可以在天堂與小兒相見。」

此後，他們又生了兩個兒子。1960年父親奉差前往汶萊(Brunei)宣教，擔任伯特利教會中文部牧者。在那裡他們又生了三個兒子，他們總共有6個兒子和一個女兒了。就像《聖經》中的約伯，緊緊依靠神，雖然一無所有了，後來卻得到神加倍的賞賜。

羅德麟牧師的母親2017年90歲安息主懷，2018年，父親93歲安息。父母親活成了讓路人一看見就知道是基督徒的人，一生都得到神的祝福，為孩子們作了好榜樣。

母親希望她的孩子們都信耶穌，孩子們長大後不僅都信，而且都在教會事奉主，做神的僕人，連最小的兒子最後也信了耶穌，讀完神學，做了傳道人。

### 等候的功課

等候主是羅牧師學習的功課之一，一生中他經歷過多次耐心等候主的時刻。

如經上所記：「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見、耳朵未曾聽見、人心也未曾想到的。」(《哥林多前書》二章9節)是他最喜歡的經文。

1978年7月1日，是羅德麟牧師和師母結婚的日子，那天也是他牧會第一天。

羅師母晨暉女士出生於一個基督教的大家庭，是菲律賓中華基督教會邵慶彰牧師之女。青年德麟讀神學時去菲律賓短宣，經張子華牧師的介紹，認識了晨暉女士。羅師母性格開朗，情商高，溫柔善良，受家庭影響，熟讀《聖經》，教主日學，會彈琴，是羅牧師的好幫手。神為他揀選了合適的太太，讓他多年來可以安心事奉，無後顧之憂。

他們生了大女兒和一對雙胞胎女兒，三人都投身事奉行列，有一女婿也是牧師，他們現在有四個外孫，其樂融融。

### 憑信心仰賴神

學習不心急，耐心等候神的安排。這種態度對牧會有很大幫助。

在籌劃建天恩新堂的時候，他開始時以為三年可以建成，卻足足花了七年。

創辦天恩長老會時，計劃在Lidcombe購買教會堂址，物業售價是250萬，超出200萬的預算，他們沒有這麼多錢，經會眾同心禱告，後來195萬就成交了。教會建堂，總預算300萬，後增加到420萬，神也奇妙供應。

神學院要申請成為澳洲神學院(Australian College of Theology)的附屬學院時，需要證明有經濟能力能辦下去，關鍵時刻有位女信徒在遺囑中留下80餘萬給神學院，結果順利通過了申請。

擔任院長第一年，神學院赤字。有人問羅院長：沒錢，明年神學院怎麼辦？他說：「讓我們祈禱，求神供應。」當時神學院缺30萬，不久就有人上門捐贈了30萬。

羅德麟牧師說：「神是最好的老闆，我只是祂的工人，替祂辦事而已。一切自有老闆負責。遇到重大難題，我應付不了，藉着祈禱向老闆稟報，在未收到老闆的新指示前，我去休息，安心睡覺，耐心等候。到了時候，神自會解決。」

### 牧會經驗

早期牧會——初生牛犢不怕虎

羅牧師從中神畢業後去了在香港九龍深水埗中華聖潔會做主任傳道，他滿腔熱誠而來，對事奉充滿憧憬，渴望教會增長，銳意改革，但傳統教會接受不了，加上他不會搞人際關係，沒有取得教會執事會大部分領袖的支持，所以事奉不順利。後來反省時他覺得神把他放到那個崗位，是鍛煉他的品格，磨練他的心志。當他離開時，已經學會謙卑，凡事倚靠主。

後期牧會——依靠主得勝

1983年初應聘到澳洲，在雪梨華人長老會擔任方錫基會正的中文助理。此時的羅德麟傳道，已經去掉稜角，變成了為主所用的小圓石了，凡事請示會正，大家相處愉快，平安無事。1984年因方錫基會正病逝，教會需要會正。羅德麟被按立為澳洲新南威爾斯州長老宗教會牧師，同時授職為雪梨華人長老會的會正，即是主任牧師。

80年代香港人開始移民，Burwood區有很多香港移民居住；1989年後，很多中國大陸移民來澳，教會人數增長很快。

1998年羅德麟牧師奉命開設分堂，從莎莉山Surry Hills植堂到寶活Burwood。1999年，寶活分堂獲母堂祝福，並經區會和總會批准成為自立堂會，命名為「寶活華人長老會」，遂轉任寶活華人長老會會正。

2004年，由於人數增長，場地不敷應用，因此會友大會通過議案，決定覓地建立新堂。後來經過多番尋求嘗試，最終覓得Lidcombe現址，並獲市政府批准。2011年，建堂工程完成，更名為「天恩華人長老會」，以紀念從天上來的大恩。同年遷入Lidcombe現址，並設立Burwood崇拜中心，以一會兩址模式運作，仍任會正。2013年初，寶活崇拜中心轉變為新的堂會「華人長老會寶活堂」，結束一會兩址模式。2014年，羅德麟牧師榮休，改任義務顧問牧師至今。

### 建立屬靈大家庭

無論創立教會或是華人神學院，羅德麟牧師的異象是致力建立一個「屬靈的大家庭」，令兩文三語的華人男女老幼都可以參加，並以教會為「家」；同時將教會打造成一個「福音基地」，會友接受裝備後，積極遵行大使命，去使萬民作主的門徒。

問他退休後的打算：他說正在禱告中，但是有一樣想做的事是神學院的顧問，凡是教牧神學院的學生歡迎隨時回家，有什麼問題都可以問他，他會盡力幫助。

### 將最好的獻給神

做門徒訓練是他一生的使命。

父親羅安牧師在汶萊宣教時，當時教會的主任是澳洲浸信會的牧師。少年德麟中學時在汶萊詩里亞伯特利教會(Bethel Chapel Seria, Brunei)受洗。讀高中時，幫父親教初中主日學。

中學畢業後，去了台灣東海大學(台灣跨宗派基督教大學)，讀工業工程學位，大學時積極參加大學的基督徒學生團契，曾擔任團長，同時又參與台灣跨宗派的校園團契活動，學習事奉。

1973他在香港亞洲歸主協會事奉，編寫門徒訓練課程，因向某教會推薦門徒訓練課程時遭到質疑，問他有否讀過神學？於是，青年德麟才想去讀神學。

1975年獲全額獎學金進入香港中國神學研究院攻讀神學。1978年成為中神第一屆道學碩士畢業生，以優秀的學習成績畢業。

讀大學時他已經很清楚主的呼召要他獻身全職事奉，因為神處處為他開路，為他預備，神學畢業之際主呼召他牧會，畢業後即投入事奉。

1993年羅牧師獲獎學金去美國的國際聖經神學研究院進修，同時修讀改革宗神學院教牧學博士課程，1995年取得神學碩士學位，1997年獲頒教牧學博士。

2000年9月澳洲華人教牧神學院註冊，羅德麟牧師義務擔任董事會主席。2005年，義務開始參與澳神文憑證書課程教學，2011年開始兼任澳神教牧學課程講師，2013年7月，他擔任澳洲華人教牧神學院院長，專心投身神學教育事奉。

澳洲教會缺乏華人牧者，近20年來，澳洲華人教牧神學院用本地神學教師，培養出本地的教牧同工，為本地教會提供傳道人。

羅德麟牧師一生都認為，神值得我們用最好的事奉祂，不管你做什麼，都要認真和有質素，將最好的奉獻給神，這是每個基督徒應分的事奉，所以凡事他都認真。每個認識他的人都看見他辦事的態度和果效，活像耶穌。耶穌要求門徒具備的品格，包括溫柔、憐恤、清心、使人和睦、純潔、誠實、仁愛、敬虔和睿智等。願我們都能活出這樣的品格來。信靠主的人都能結出屬靈的果子，這是神賜人的福氣。🙏


**晨光關懷協會**  
**first light care**  
 為澳洲華人提供專業心理、婚姻、家庭輔導及教育服務  
(跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)  
 持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。  
**教育和訓練課程**  
 家庭生活與心理健康教育課程  
**教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry)**  
 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務  
詳情請參閱晨光網站

**A Harm Prevention Charitable Organisation\***  
**防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517**

**For appointments 約見**  
 Tel: (02) 9211-9988  
 Email: admin@firstlightcare.org.au  
 www.firstlightcare.org.au  
\*捐款 AS2 或以上可憑收據申請扣減稅項。



# 陪梅姊看房

多加

白色小車奔馳在市郊的公路上。秋天，高空明淨，視野開闊，爽風吹起梅姊妹飄拂的長髮，卻吹不去她眉間的焦慮。

「多加姐妹，我家錯過了多少次買房的機會，都是因為我先生謹小慎微，腦子死板，眼看房價一路飆升，心裡別提多糾結了。今天看的這房子如果你也覺得不錯，我就下訂了，不再跟他囉嗦了。」梅一邊開車一邊說。

我心裡掠過一陣不舒服。聖靈在溫柔攪動。我說：「梅姊妹，在家庭事務上，女人比男人直覺強，判斷準，比男人細緻能幹，但是上帝卻教我們順從丈夫。」

「丈夫錯誤的決定也要順服嗎？都聽他的，永遠也別想買房了。」

「這個順服不一定是支持他的決定，而是不要和他爭吵、衝突，耐心地商量，幫助他做正確的決定。」

「沒用的，嘴唇都磨破了，他也不聽。」

「那就禱告啊，神如果同意你買房，必會改變你丈夫的心意。神如果也讓你慢慢考慮，你就順服、等候。」

「這麼說，我今天回去還要和他商量？」

「當然。你如果自己下訂，就是爬到丈夫頭上去了，把神定下的次序給顛倒了，你們倆就要不和睦了。你要擁有大房子的同時擁有一個有裂縫甚至隨時有破裂危險的婚姻嗎？」

順服真難啊！我想起了一位牧師舉的眼睛和眉毛的例子：眼睛比眉毛精緻、有用多了，但神讓眼睛居在眉毛的下面。讓眉毛保護眼睛，也使眼睛更漂亮。

夫妻關係也同理，這是神的奧妙哦！

兩年過去。最近收到梅姊妹從國外發來的信：



多加姐妹平安！

還記得兩年前你陪我去看房的事嗎？房子後來沒買，確實有神的安排。現在這筆錢要留著，給在加拿大的女兒買房了，她已畢業找到工作了。

今天特別要與你分享的是，我最近讀了 Debi Pearl 寫的《妻子，榮耀的幫助者》一書，對「眉毛和眼睛」的關係有了進一步的認識，這本書讀起來很扎心很震撼，但非常有用，神在藉着她的使女搖動我們快快改變！

以前我對「妻子是幫助者」的理解還是膚淺的，僅僅停留在丈夫有錯誤的言行、決定時，要耐心規勸他，同時等候神的幫助。但我信主那麼多年了，丈夫在靈性上似乎沒有太大的長進。我們夫妻關係雖然不算太糟，和和睦睦、平平淡淡，但在上帝眼裡並不完全。原因在於我從骨子裡是一個「改變者」而不是「幫助者」。我總想著要按我的理想改變丈夫，只不過以前用批評，現在用勸服。

而幫助者是在丈夫不完美有缺點時仍舊順服他。除了信仰和道德範疇的事我們單單順服上帝，其他任何事，哪怕丈夫可惡、討厭，我們也要順服。

沒有一個丈夫好到有資格讓妻子順服，我們順服是甘心居於上帝設計的次序；我們順服是為了完成上帝給妻子的使命——在家裡做上帝的幫手，符合上帝心意的領導力，不是靠發號施令，而是靠像耶穌那樣的柔和謙卑來實現。

當我們含笑順服一個不值得順服的丈夫時，我們就在千百萬女人面前榮耀了神——我們效法了基督的順服，讓他們看見我們不僅是丈夫的妻子，也是耶穌的門徒。

有了這個前提，我們就會心甘情願把喜悅、愛慕、感激、欣賞、尊崇獻給丈夫。否則就像那個離婚受苦女子卡洛琳那樣，為自己曾經對丈夫的冷嘲熱諷、煩躁、反駁、冷漠、固執、施壓而後悔一輩子。🙏



## 華澳浸信會展愛堂

Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

### 主日崇拜地點

**Marsden 中學**  
8 Rhodes St.,  
Meadowbank, 2114

**展愛堂**  
1 Reserve St.,  
West Ryde, 2114

**West Ryde Community Hall**  
3/5 Anthony Rd.,  
West Ryde, 2114

英語崇拜 (一) 9:15 am  
粵語午堂崇拜 11:15 am

英語崇拜 (二) 9:30 am  
國語崇拜 11:15 am

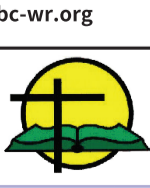
粵語早堂崇拜 9:15 am

### 週間社區活動 展愛堂 (學校假期除外)

- 金齡之家 10:00 am 粵語 (每月第二個星期一)
- 兒童遊戲組 10:00 am (星期二) 英語
- 婦女中心 12:30 pm (星期三) 英語
- 樂齡中心 10:00 am (星期四) 粵語
- 婦女手工藝興趣班 (英語/粵語/國語) 10:00 am (星期五)

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114  
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabac-wr.org  
www.cabac-wr.org

跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望



## 華澳浸信會展信堂

Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

主日	粵語	Eng	國語	English
9am	查經班	Worship	崇拜	兒童主日學
11am	崇拜	Bible St	查經班	兒童主日學
3pm	崇拜	Bible St		兒童主日學
5pm	查經班	Worship		兒童主日學

週間活動		
星期三	國、粵/兒童樂園	10:00am
星期三	英語大專/職青	7:30pm
星期四	樂齡中心/粵職青	10:00am/8:00pm
星期五	粵國英 / 青年團契	7:30pm - 10:00pm

CRN Loch Maree Av. & Pennant Hills Rd. Thornleigh www.cabac-t.org.au (02)94843920



# 世界上最長的早午餐

李文



一個城市是否適合居住，每一個人都有不同的標準。而這個標準，會隨着個人年齡的增長，而有所改變。例如少年時期，要求是好的教育；青年時期，要求是好的就業環境；中年創業時期，需要一個穩定的社會；老年時期，便需要有良好的醫療保障。「經濟學人智庫」每年都跟進世界各城市的社會穩定、衛生醫療、文化與環境、教育和基礎建設，進行宜居性調查及評分。墨爾本自 2011 年至 2017 年，連續七年，蟬聯世界最宜居城市榜首位置。而 2018 年和 2020 年，僅

次於奧地利的維也納，屈居第二。之所以排名下降，並不是墨爾本的宜居環境變差，而是維也納以社會穩定性評分，略勝一籌。在疫情大流行期間，墨爾本的醫療系統超負荷以及防疫措施引發抗議等因素，導致評級下降至 2021 年的第八和 2022 年的第十。

疫情減退後，墨爾本市民的生活已恢復正常。每年一度的墨爾本美食佳釀節，在今年的 3 月 24 日正式開幕，為期兩週，節目豐富。這次節日開幕的重頭戲，是在戶外的千人宴——世界最長的早午餐 (World's Longest Brunch)。筆者在 3 月 25 日參與這次盛會，早上十時許，到達鄰近市中心的財政花園 (Treasury Gardens)，天氣和暖晴朗。因為參與人數過千，餐宴設置在露天花園，若遇冷雨寒風，即使花園的環境優美，也會大煞風景。

而 2018 年和 2020 年，僅次於奧地利的維也納，屈居第二。之所以排名下降，並不是墨爾本的宜居環境變差，而是維也納以社會穩定性評分，略勝一籌。在疫情大流行期間，墨爾本的醫療系統超負荷以及防疫措施引發抗議等因素，導致評級下降至 2021 年的第八和 2022 年的第十。

現場設置一望無際的長枱，蓋上白色的餐布，擺放紫紅色的繡球花，密密麻麻的餐椅，坐着不同膚色的食客，歡笑聲有如林間的雀聲，此起彼落；又如百鳥歸巢，熱鬧不已。與三年前因疫情封城的景況，形成強烈對比。在餐桌間，再沒有社交距離，服務員亦沒有佩戴口罩。人們一邊享用精美的食物，一邊呼吸大自然清新的空氣，欣賞公園的景色，認識鄰座的朋友，談說天南地北的話題，愉悅的心情，遠勝枱上的食物。

這次節日開幕的重頭戲，是在戶外的千人宴——世界最長的早午餐 (World's Longest Brunch)。筆者在 3 月 25 日參與這次盛會，早上十時許，到達鄰近市中心的財政花園 (Treasury Gardens)，天氣和暖晴朗。因為參與人數過千，餐宴設置在露天花園，若遇冷雨寒風，即使花園的環境優美，也會大煞風景。



當日的餐費為 99 元，共有三道菜。頭盤是黑麥餅配上季末番茄、水牛意大利乳清乾酪、香草、巴馬干酪和橄欖油；第二道菜名為蛋糕女郎的早餐：包括有茼蒿籽醃黃尾鰈魚、甜菜根和蒔蘿香菜、法國伊拉堤芝士、土豆餅、果醬煮 Honest Eggs 農場雞蛋、新鮮小蘿蔔配攪打牛油、軟香草沙拉和 Baker Bleu 出品的酸麵包；第三道菜是甜點：包括有芝士蛋糕配肉桂麥片和 JAZZ 出品的焦糖蘋果蜜餞。食物雖然份量不大，但已夠飽足。一件喜出望外的事：除飲料 Pizzini Rose Spritz, Industry Beans coffee 和 CAPI Sparking Still Mineral Water 無限量供應外，亦有可飲、可食和實用的紀念品回贈 (見圖)。

當日的餐費為 99 元，共有三道菜。頭盤是黑麥餅配上季末番茄、水牛意大利乳清乾酪、香草、巴馬干酪和橄欖油；第二道菜名為蛋糕女郎的早餐：包括有茼蒿籽醃黃尾鰈魚、甜菜根和蒔蘿香菜、法國伊拉堤芝士、土豆餅、果醬煮 Honest Eggs 農場雞蛋、新鮮小蘿蔔配攪打牛油、軟香草沙拉和 Baker Bleu 出品的酸麵包；第三道菜是甜點：包括有芝士蛋糕配肉桂麥片和 JAZZ 出品的焦糖蘋果蜜餞。食物雖然份量不大，但已夠飽足。一件喜出望外的事：除飲料 Pizzini Rose Spritz, Industry Beans coffee 和 CAPI Sparking Still Mineral Water 無限量供應外，亦有可飲、可食和實用的紀念品回贈 (見圖)。

筆者相信，隨着疫情消退，墨爾本市民生活，一定能重回正軌，而墨爾本的宜居指數，亦會回復昔日的風采。

**坎培拉華人基督教會**  
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

**雪梨華人宣道會希伯崙堂**  
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH  
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

**主日崇拜早上十時正**  
**粵語、普通話、英語三堂崇拜**  
地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602  
電話：(02) 8123 2161  
網址：www.canberra-ccc.org  
電郵：pastorm@canberra-ccc.org

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜  
9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜  
11.15am - 普通話崇拜  
地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145  
電話：9687 1795  
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au



 護士手記 盡忠職守

## 哈拿

那天，剛巧有空，可與琦妮閒聊，為了解她的斜視矯正師（又名視覺矯正師，或視軸矯正師 Orthoptist）的工作。我們喝着咖啡，聽她娓娓道來。

其工作是要診斷、治療及矯正異常視力；尤其是兒童的弱視 (Amblyopia)，斜視 (Strabismus)、調節力問題 (Accommodative Disorder) 和眼睛不規則移動 (Eye movement disorder)；成年人則會有複視 (Diplopia/Double Vision)、週邊視野缺損 (Visual Field Defect)，或中風 (Stroke) 後遺症、糖尿病引致視網膜病變 (Diabetic Retinopathy) 等。

經與醫生診斷後，有弱視的兒童，便要家長明白、合作，鼓勵孩子使用單眼罩，遮蓋正常眼睛，強迫使用弱眼，以刺激腦神經，漸漸增強弱眼視力；斜視者多需戴近視眼鏡予以改善。

至於成年患者，也按其需要，選用眼罩、眼鏡等，加以治療；青光眼患者要定期作視野檢查；白內障患者須量度適合度數，手術時置入合適的晶體；工傷者或中風後遺症患者雖戴眼鏡仍不改良其視力，則要選擇、教導使用其他器械以改善生活上的不便；又要為工傷人士或長者作視力檢查，評估其能否繼續駕駛，並給予證明。

每週更有半天到社區圖書館，替長者們作視力檢查，聆聽其申訴，使有眼疾者儘快知悉，早作治療。

聽完她一席話，我說：「你的工作範圍及責任很重大啊！」

她答道：「下週請你和我到圖書館觀察一下吧！你的工作量也很多，高興有你的共事，使部門能順利運作，病人得到良好的診視、治療。呀！下月要為長者們設一小型講座，議題是白內障及治療，你可否負責此事？」

我欣然答應：「好的，我會開始預備。」

很感恩！有合作愉快的團隊，彼此關顧。更懇求神（上帝），賜我們更大的愛心、聰明，去服事病人。謹記使徒保羅的訓誨：「不要只在眼前事奉，像是討人喜歡的，要像基督的僕人，從心裡遵行神的旨意，甘心事奉，好像服事主，不像服事人。」（《以弗所書》六章 6 至 7 節）

澳洲基督教播道會靈福堂  
Evangelical Free Church of Australia

本堂主日崇拜聚會時間及地點：

粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood  
8:45, 10:30am & 12:15pm

國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood  
2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood

English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield

另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動

Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070  
Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au



愛神愛人，榮神益人；立己立人，專主救人



efcachurch.org.au



# 活在愛中

啟之

我今年已經 94 歲，在常人眼中，算是長壽了。我平時還能走一段路。有人問我長壽的秘訣，我想了想，總結出下面幾點。

## 規律生活

我從 1954 年工作以來，無論多麼忙碌，我堅持過規律的生活。

我過去所在的醫學校是省級重點學校，要求很高。可能因為我工作比較認真，以致於能夠在我的崗位上，持續做了 40 多年。我從事預防醫學教學工作，平時很忙，晚上還要備課，編寫教材。另外，我還編寫《簡明聖經詞典》。雖然很忙，10 時半一定休息睡覺。次日早晨 7 時起身禱告，閱讀《聖經》，早餐後即去學校工作。

好的生活習慣，是靠堅持養成的。我認為堅持好的規律生活習慣才能促進健康，提高工作效率。

## 寬容他人

在生活中，與人相處需要寬容。我在工作期間，曾幫助過一位生活上、工作上有難處的老師。後來有人告訴我，他在其他人面前無中生有論斷我。我沒有和他計較，而是寬容他。

我發現寬容能獲得朋友的信賴，也能得到同事的喜歡。

## 憑着信心

我們面對生活是「憑着信心」。信心使我的生活愉快，努力去做好該做的事。信心使我愛惜光陰，今天事今天完成。信心愈大的人，神愈藉他作工來彰顯自己的能力。我喜歡閱讀《戴德生傳》。「內地會」創辦人戴德生牧師是很有信心的人。他說：「沒有信心或者小信的人，只看到困難；信心大的人不單看到困難，而且還能看到困難背後的神。」當時宣教士不敢到中國內地傳教，因為那裡太危險，但戴德生憑信心抓着神的應許，一句「耶和華以勒」（耶和華必預備）和「以便以謝」（到如今神還幫助我們），神果然與他同在，使中國內地十多個省分的福音大門打開了。

## 愛心家庭

我生長在有愛心的家庭。我雖然早年喪父，但在母親的關懷下，享受有愛的生活。生活上毫無缺乏。母親為我烹製美好可口的食物，為我織毛線衣，還為我縫製合身的衣服；更為我禱告，教導我閱讀《聖經》，教導我去愛人、幫助人，過愛心生活。

現時我住在小女兒家，也享受愛心生活。女兒及家中人都非常關心我，經常問我有什麼需要？給我煮我喜歡的食品吃。女兒關心我的生活起居，時時囑咐我要小心走路，提防摔倒。

最感恩的是，主還賜給我在耶穌基督裡的愛的大家庭。每逢週四上午，有愛心的姊妹來接我去教會參加禱告會，見到弟兄姊妹在生活上彼此關懷，非常愉快。禱告會後，品嚐姊妹們製作的飯菜，享受着愛的生活。

**澳洲基督教播道會頌主堂**  
 Praise Evangelical Free Church of Australia  
 1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036  
 (02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

**主日崇拜：上午十一時正（粵）**

**另有兒童主日學及不同團契活動**  
 堂主任：呂家聲牧師 0414 911 083；  
 電郵：revlui@yahoo.com

**宣道會樂思堂**  
 Rhodes Alliance Church

**普通話/粵語崇拜**  
**每週六下午5:00-6:30**

地址：Rhodes Community Centre,  
 63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話：0490 508 198  
 電郵：rhodes@rac.org.au  
 網站：https://www.rac.org.au/





# 玻璃屋山脈及周邊旅遊

文／圖：游莖

凡是曾經駕車從布里斯本沿太平洋公路北上的朋友，一定不會錯過玻璃屋山 (Glass House Mountains)，像一根豎起的大拇指般突兀而獨特的山峰景色。

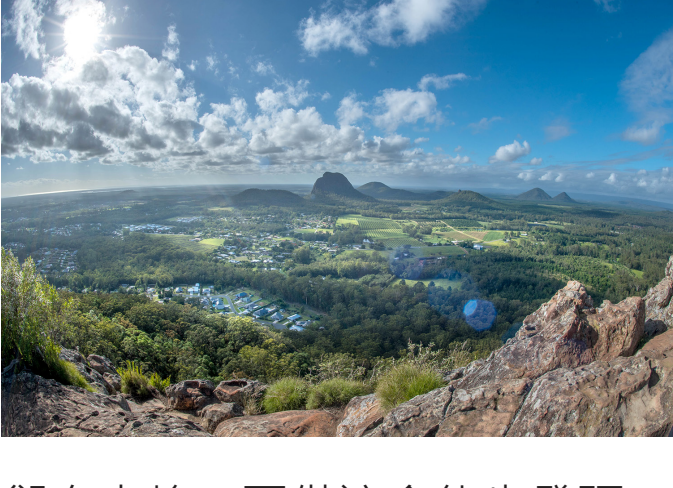


是的，在幾乎一望無垠的丘陵起伏地帶，這座由火山噴發而形成的奇特山峰，儘管不算高，卻格外顯眼。數百年來，吸引了無數過路者的好奇心和探險慾。首先被吸引的是 18 世紀

著名航海家詹姆斯·庫克船長，是他命名了這座地標性質的山峰。如今，以玻璃屋山脈為中心，周圍一帶方圓 73 平方公里地區，已被昆士蘭和國家遺產名錄列為具有國家意義風景區，並且還被開發為種植與旅遊相得益彰的旅遊觀光點。特別值得一提的是，當年澳洲電視名人，已故知名的野生動物專家，人稱「鱷魚獵人」的史蒂夫·歐文先生 (Steve Irwin)，他家族經營的「澳大利亞動物園 (Australia Zoo)」，就座落在玻璃屋山脈邊緣的平地上。



由於是火山地形，玻璃屋山周邊的山峰，雖都不高，但大部分都尖銳且陡峭，對於喜愛攀岩和繩降攀爬活動的旅行者，這裡具備了一定難度的挑戰性。對於徒步登高的觀光客與健身者來說，沿山勢而建的石階棧道，又帶來心襟開闊的觀賞性。儘管玻璃屋山本身不允許攀爬，其尖銳的山頂也難有立足之地，然而，周邊



卻有山峰，不僅適合徒步登頂，還可以在相對寬闊和平整的最高處，享受 360 度無遮攔的全景壯觀景色；其中「諾諾山 (Mt. Ngungun)」就因此而深受遊客歡迎，每年到此一遊的登山者都絡繹不絕。此外，蒂布羅加根山 (Mt Tibrogargan) 四周的風景也非常壯麗。

在這一片蒼翠秀潤、山巒起伏的廣袤範圍內，還隱藏着世外桃源般的山村小鎮。其中，以出產澳洲優質奶製品而為人熟知的瑪蕾麗 (Maleny) 鎮，還因其山區氣候風涼水冷，田園農莊物產豐盛，街區商舖成行成市，藝術精品琳琅滿目，民宿酒店優雅寧靜等多項特點優勢，而遠近馳名，廣受國內外遊客青睞。

不過，在參觀完玻璃屋山之後，自駕遊的朋友，建議你們不要按地圖指引，直接進入瑪蕾麗鎮，而要在中途轉入山景公路 (Mountain View Road)。因為這條公路上，不僅沿途都有宜人景色，更藏有一處，據稱是陽光海岸地區「打卡」率最高的旅遊景點。這就是座落在整條公路大概中間位置，一片開闊地上的那棵「孤獨的樹 (One Tree Hill)」，相襯的背景則是宏偉而遼闊的玻璃山脈全景。



由於私人原因，這個極度熱門的打卡景點，被谷歌地圖抹去了標識點，但只要你們來到了

這段路上，就不難發現這個地方。據說，這棵孤樹是一棵酸櫻桃，樹齡估計已經接近 100 歲了。這棵樹被一家私人農莊包圍着，而該農莊也有過百年歷史。儘管如此，遊客還是可以隔着低矮的圍欄，進行拍照留念。

進入瑪蕾麗鎮之後，大家就可以自由活動了，這裡的咖啡很好喝，藝術品夠精湛，到了奶製品廠，除了就地品嚐之外，相信你也不會空手離開，畢竟這裡的奶酪，可是澳洲出了名的優質產品呢。



最後，還是那句話。朋友，當我們在讚歎大自然的宏偉與壯麗之前，應當首先讚美上帝的美好與創造，因為這世界是祂造的，我們所見的一切美好景物，實際上也是呈現對祂創造的讚美。就如經文《詩篇》十九篇 1 節所歌頌的：「諸天述說神的榮耀，穹蒼傳揚祂的手段。」

**星期日聚會一覽**  
 9am : 粵語堂、英語堂崇拜  
 11am : 粵語堂、國語堂崇拜  
 兒童主日學  
 (週間有各年齡團契/小組、祈禱會等聚會)  
 ☎ 9868 7003    🌐 www.nscac.org.au  
 59 Carlingford Road, Epping NSW 2121  
 北雪梨華人宣道會  
 NSCAC North Side Chinese Alliance Church

年度主題：  
**存基督心·化危為機**  
*Having the Mind of Christ*  
*Transform through Crises*



# 領袖營體會

## 小草

3月13日，晴。湛藍的天空下綠草瑩瑩，秋蟲唧唧。隨着花叢中一個個依依不捨的握手、擁抱，一聲聲濃濃的相互珍重，連續三年的領袖營順利落下了帷幕。

有統計數字顯示，教會和工場服事人員因工作時間長，或各種的壓力而流失嚴重，美國每年有約 1,500 位中青年牧者離開教牧事奉 (<https://www.cclife.org/View/Article/1051>)，33% 的傳道人在五年內感到枯竭。美國《紐約時報》在 2010 年 8 月 1 日的報導指出：「傳道人中過度肥胖、高血壓、抑鬱症發病率是美國人中最高的。在過去 10 年中，他們中使用抗抑鬱藥的比例增高，預期壽命縮短。若有機會，許多人打算更換工作。」(<http://gospelchina.cn/article-detail/208.html>)



要如何去面對以上所提的這個挑戰呢？《聖經》告訴我們要正視自己，且要回到神那裡重獲安息，重新得力。《以賽亞書》四十章 27-31 節說：「雅各啊，你為何說，以色列啊，你為何言，『我的道路向耶和華隱藏，我的冤屈神並不查問？』你豈不曾知道嗎？你豈未曾聽見嗎？永在的神耶和華，創造地極的主，祂不疲乏，也不困倦；祂的智慧無法測度。疲乏的，祂賜能力；軟弱的，祂加力量。就是年輕人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒。但那等候耶和華的必重新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」

為此，筆者所參與的領袖培訓事工是針對服事人員的處境，讓他們在不離開服事工場的前提下，通過連續三年的營會、預讀、跟進閱讀、建立導引和被導引的關係等方式，為服事人員提供充電和進深學習的機會，使他們在個人成長、人際關係、服事技巧，以及普世宣教等各方面受到裝備，並形成每天固定讀書的習慣。

回首三年的訓練過程，緊張、忙碌但充實，且收穫滿滿，感恩有這麼好的進修機會。

三年前的我，雖已在教會服事多年，並參加了種種查經班，但卻對宣教使命懵懂不清，也對教會發生的一些事深感無奈。三年後的我，對宣教和教會事奉有了全新的認識，包括認識到現時代仍然需要異地宣教；另外，隨着互聯網的發展，也隨着全球人口流動性的不斷增加，本地宣教，特別是向城市中的移民傳福音已經成了很多教會的重要事工之一。教會承擔着福音傳承的重責，自身需要以福音為中心的復興，要以人心作為事奉的核心；而在傳講整全福音的同時，必須要面對受眾做處境化的處理，讓他們認識到福音與他們的生活息息相關，從而樂意接受，並因此經歷在基督裡不一樣的人生。

離開了營地，白色的小路彎彎曲曲，心中的思潮翻翻湧湧，前面的路雖然不好走，但相信只要緊緊依靠聖靈的帶領，就可完成主耶穌對我的托付。☪

<p><b>雪梨華人福音教會</b> Sydney Chinese Gospel Church Inc.</p> <p>地址：33 Henry Street, Five Dock Public School, Five Dock, NSW 2046</p> <p>粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM 成人主日學：11:00AM</p> <p>聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087 www.scgc.org.au</p>	<p>South-West Evangelical Church 西南區基督教會</p> <p>主日崇拜 (國語) 兒童主日學 (國語/英語) 9:00-10:30</p> <p>主日崇拜 (英文) 兒童主日學 (英文) 11:00-12:30</p> <p>青少年團契 - 周五晚上 7:00</p> <p>地址：4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208</p>
---	---



# 彷彿天使的歌聲

思靜

我發覺有一位女院友常常獨自坐在護老院護士站的旁邊。她愛穿顏色鮮艷的衣服，臉上掛着愁容，好像想着什麼似的，眼神泛着莫名的孤獨，她口裡不時哼着一些曲調，她是患有腦退化病的。

我問她：「你想不想在走廊走一個圈，好讓雙腿有些運動，對平常走路有幫助？」她起初沒說什麼，我再三邀請，她就推着座椅助行器一步一步地向前走。

這幾天，每次經過護士站，總見她一人獨坐，自言自語。不忍見她呆坐，我問她：「我帶你到花園走走，呼吸一下新鮮空氣，接觸一下和暖的陽光，好嗎？」她說：「好！」經主管准許，我陪她一起走進花園。當天天氣和暖，陽光普照，心想怎樣可以令她開心一點呢？立時有一意念走出來，會否讓她聽一些她喜歡的歌曲？我記得她告訴我她已80多歲，於是馬上在YouTube尋找一些50年代的歌曲，選了一首由Jo Stafford主唱，叫《You Belong to Me (你屬於我)》的歌播給她聽。她一聽見旋律，就跟着唱起來，十分投入。她歌聲悅耳，一聽就知道她以前是學聲樂的。其後，我們聽了好幾首歌曲，她一面唱，身體一面隨着節奏移動。我看見她臉上充滿喜悅，我也為她的喜悅而歡欣，誰也想不到她患有腦退化症呀！

在護老院實習的最後一天，約在中午時分，我邀請了一位退休醫生往花園散步（她是這三星期以來我接觸得最多的院友。她一直臥床，我從未見過她從床上坐起來，今天終於能夠陪她走進花園，我內心充滿了對上帝的感恩）。在一樓的護士站，我看見坐着輪椅的她正等待着我的到來。她穿上長裙，胸前綴上美麗的別針，臉上掛着笑容。旁邊還有一位「聲樂家」女院友，另外兩位女院友和一位同事。

我們一起走進花園，在花園內我們一起唱歌。我們有幾首詩歌是最愛的，《The Lord's Prayer (主禱文)》、《Great is Thy Faithfulness (祢信實何廣大)》和《Amazing Grace (奇異恩典)》。我們重複地唱，我看見每人臉上都充滿了喜悅和感恩。我們的聲音雖小，但彷彿天使的歌聲，我們一起向造物主讚頌。每一句的歌詞都打動着我們心的深處，特別這句禱文「Thy kingdom come; Thy will be done; on earth as it is in heaven. (願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上)」，更是我們的期盼。

在這短短的二、三十分鐘內，我們組織了一個詩班，以我們至真至誠的歌聲，彷彿天使的歌聲，獻給我們在天上的父親。

他們晝夜不住地說：

「聖哉！聖哉！聖哉！主，全能的上帝；昔在、今在、以後永在！」  
(《啟示錄》四章8節)



按聖經真理經營  
30年豐富經驗  
專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿



聖地遊蹤®

新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351468)

因為耶和華你神領你進入美地

- 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- 馬丁路德宗教改革&歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)



歡迎獨立包團，各團行程請登入：[www.nhorizon.com.hk](http://www.nhorizon.com.hk)

電話：(香港) 852-2527 5982 / Whatsapp：852-5578 4805  
電郵：nht@nhorizon.com.hk Facebook：新幹線旅遊 - 聖地遊蹤







# 健康資訊

## 適度的運動和鍛煉

運動健身未必要大汗淋漓才能達到效果，特別是天氣較熱情況下，大量出汗容易導致脫水，有可能使有效血容量出現不足，出現胸悶、乏力、頭暈等不適；出汗也會導致機體電解質紊亂，尤其是低鉀或心臟病患者可能出現心律失常。劇烈運動亦會使血壓升高，增加心腦血管的突發風險。因此運動健身應該量力而行，不能不動，又不能過度運動，有基礎病者運動鍛煉宜適度，如散步、步行、慢跑、跳舞等；注意自己的耐受力，避免極度疲勞、心臟超荷或加重病症，甚至發生意外。



判斷運動是否過度，可用翌日清晨心率、血壓是否正常、睡眠品質、食慾好壞，以及有無厭惡運動心理等加以衡量。如果運動時出現胸悶、憋氣、心悸、頭暈、胸痛等，應立即停止，注意監測，必要時就醫。

體弱者可以在室內做簡單四肢活動，如抬腿、伸展肩臂、提腳跟等，同時配合呼吸。如沒有時間運動，就勤做家務——洗衣、做飯、掃地、擦地。

## 處方胰島素降價

藥廠禮來 (Eli Lilly) 調降最常使用的胰島素產品標價 70%，讓患者的每月自付額上限設定在 35 美元。BMO 資本市場公司分析師認為，這項價格調整對禮來營收的影響不大，因為其平約每月成本原就低於 35 美元，反而還有助擴大市場佔有率，「此舉很聰明.....對消費者釋出善意，但對營收的衝擊有限」。對於患者來說是好消息，但同時也讓人不禁懷疑：之前的定價是否過高？平日許多的宣傳、資訊、評論，是否有誇大或隱瞞？甚至某些決策和監控人為了賺錢不擇手段，「趁你病，要你命」，為不可告人的利益而刻意編造虛假訊息？對於大多數人來說，平日注意保重身心靈的健康，比藥物治療更為重要。

## 睡眠是健康生活的關鍵

研究指出，睡眠不足影響範圍廣，工作效率下降、做出不適合的決定，晚睡還可能會吃東西、喝酒等，久而久之，健康也會亮起紅燈，甚至引發疾病！想要擁有健康，除了均衡飲食和規律運動外，規律睡眠千萬不能忽視。13 到 18 歲青少年需要 8 到 10 個小時；大多數成年人需要 7 小時或更長時間。設定就寢時間，放下手邊的電子設備，早點上床睡覺，讓身體每晚都獲得所需的充足睡眠。家中有兒童的，睡前至少 30 分鐘關閉所有電子設備、洗個熱水澡或泡個澡，然後刷牙、閱讀或寫日記、睡覺時關燈。老年人易失眠、早醒，躺下睡不着，坐着打瞌睡，不過少了上班工作的消耗，能有 6 小時睡眠且第二天精神體力良好，就不用過分焦慮。豐富日間各樣活動，「拿得起、放得下、想得開」，常存感恩的心，必有助你的睡眠。



## 胃不適未必需要照胃鏡

現代人生活壓力大、作息不規律，加上常常用餐時間不固定、暴飲暴食或是飲食太過刺激等，導致腸胃道疾病增加。靠着正確飲食、應對壓力源、改善生活習慣，即可改善狀況，未必需要做照胃鏡等侵入性檢查。建議三餐定時定量、避免冰飲或辛辣等刺激性食物、空腹時不喝咖啡與濃茶、避菸酒，改善生活習慣，均有助於改善胃部不適。至於自行購買成藥服用，基本上只要按照包裝指示服用，不會有太大問題。若服藥一陣子未見明顯改善，則建議尋求專業醫療協助。若連續出現解黑便、血便，或胃痛持續加重、莫名體重減輕，或吞嚥困難時，應該盡快就醫。

## 拔完牙齒傷口照護重點

術後可先觀察半小時到一小時，若傷口沒有不適則可進食，但當日進食儘量以流質食物，如優格、粥為主，避免刺激傷口。第二天可正常飲食，但避免刺激性或過燙的食物。拔齒後腫痛是正常的傷口反應，在拔牙後 48 小時內可每天冰敷 6、7 次，敷 5 至 10 分鐘就要休息，等臉頰回溫後才繼續下一輪冰敷；若腫痛超過三天且有出血或發燒，則應就醫。術後 24 小時即可刷牙，但應避免觸碰傷口；傷口可用棉花棒蘸淡鹽水清潔，以免牙膏或漱口水造成傷口不適。避免漱口，因為可能將齒槽內的血塊沖出，妨礙血液凝結以及減緩傷口復原速度。術後照醫囑服用消炎藥，以避免傷口發炎。多數患者休息即可改善疲勞的現象。若傷口持續不適，則應該盡早求醫。



<p><b>Family Dental Centre</b></p>  <p><b>Dr. Jagar T. Hon</b> BDS Hons(Syd) Dental Surgeon</p> <p>英語、粵語、國語</p> <p>1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160 (next to Triple 333 Medical Centre)</p> <p>tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local fax: (02)9637 0833 Dental Officers</p>	<p><b>韓東明牙科醫生</b> 雪梨大學榮譽牙科醫學士 <b>Dr. Jagar Hon</b> DBS Hons (Syd) Dental Surgeon</p>  <p>英語、粵語、國語</p> <p>Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067 Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059</p> <p>Mon, Wed, Fri (am) &amp; Alternate Sat.</p>
--	---



# 冷暖兩相宜

曾太

四月到了，夏秋交織之季，天氣開始轉涼，不過夏氣仍未完全消退。這種時節，飲食也需要調配一下，以適應季節的變化。我經常在這種季節裡，準備一鍋湯，既可以熱着喝，也可以涼了再喝。由於這道湯的味道鮮美，清爽可口，加之還有低脂低卡，排油減脂功效，很適合男女老幼一家大小來品嚐。

那到底是什麼湯水，既美味又健康，還可以冷熱兩相宜呢？

其實，很簡單，就是玉米湯。玉米最好選取新鮮連包葉的，不要購買那些已經冷凍或者剝了葉子的。因為，越是簡單的食譜，就越需要優質的食材，這樣才能僅憑玉米本身的味道，使整鍋湯變得趣味盎然。

好，下面先介紹材料：

- 新鮮玉米，取 3 條；
- 洋蔥，要 1 粒；
- 奶油，1 茶匙；
- 植物奶油，2 湯匙；
- 生粉，2 茶匙，融入水中；
- 800 毫升清水；
- 白胡椒和鹽，少許。

## 做法：



用攪拌機打碎玉米粒

首先，將玉米粒切下來，玉米芯仍保留。然後開鍋，融化奶油，炒香洋蔥粒。倒入玉米粒，再一起炒。炒好以後，倒入 800 毫升清水，將玉米芯也一併放進鍋內煮。

這樣做可以加重湯水的鮮甜味道，使玉米的香味更加濃厚。

待將玉米煮熟，就將玉米芯拿開，倒入生粉水，攪勻，形成湯水，撒上鹽和胡椒粉。到此，湯就算煮好了，不過，玉米粒還是比較大，就這樣喝比較容易卡住喉嚨，產生不舒服感覺，所以，最好將整鍋湯，置入攪拌機內，將玉米粒打碎。盛杯前，將植物奶油倒入攪拌好的湯水上，用匙羹輕輕攪勻。

由於水中含有生粉，比較濃稠，又與打碎後的玉米融匯一塊兒，加上植物奶油調和，這玉米湯的口感就很有膠質，汁水也潤厚，喝下去就會感覺舒服順暢。特別是在秋涼的時候喝，感覺又滋潤，又保暖，精神爽利。



飲用前，湯水混合植物奶油

如果你說，天氣還不算冷，喜歡涼着喝，這主意也不錯。就將所需的玉米湯放置冰箱內冷凍，待冷後再飲，又是別有一番滋味。



一種玉米粒湯，冷飲、熱飲兩相宜



全部食材



把玉米粒切出來



開爐，放奶油，炒香洋蔥



倒入水，並和玉米芯一起煮



倒入玉米粒再炒



湯煮好後，加入少許鹽和胡椒粉

攪拌好的湯水上，用匙羹輕輕攪勻。

Theway Accounting Services Pty Ltd

特惠會計師事務所

特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street  
Sydney NSW 2000  
Tel: (02) 89649870  
E-mail: office@thewayaccounting.com.au  
Web: thewayaccounting.com.au



耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式，高質量服務。憑藉我們多年在審計，稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。





# 從 Omakase 看人生

廚師擺上最好的給客戶享受，因施比受更為有福，如此自己將喜樂盈盈！

老饕

Omakase (日語：お任せ) 中文「廚師發辦」，意思是「我信任你」、「由你來安排」，就是讓主廚來根據時節的新鮮食材來烹製和設計。通常客人會坐在壽司吧檯，讓廚師一道菜一道菜地上，由淡至濃、由冷到熱，由涼食刺身、壽司，再到熟食煮物、燒物，最後奉上甜點，提供味覺起承轉合的層次感。

在每一道菜之間，客人可以吃薑片來潔淨味蕾，預備接受下一道菜的滋味。如果 Omakase 超過七道，廚師會預備清湯來洗濯味蕾，而清湯其實也是精心以魚類和野菜調製。

在美國的日本餐館，Omakase 不同於 à la carte (單點)。單點是菜單上固定有的，Omakase 則是季節性的。廚師先與食材供應商談好，有足夠供應兩個月的當季食材和魚類，自己再研究出調配法和醃製法，讓魚的味道更鮮美。

米其林手冊評論 Omakase 的食法說到，「它是最能考驗廚師心思、創意和手藝的食法；對食客也是最冒險、最無法預測的。」成功的廚師將受客戶青睞，熟客成為朋友，經常再訪。稍微不小心出錯的廚師，可能事後怪責自己，從此失去朋友。有些客人可能覺得點 Omakase 太冒險，但其實就廚師忠於廚藝的心態而言，往往會提供最上新鮮的食材，而價格卻比單點便宜。《時尚雜誌》曾報導過一個 22 道菜的 Omakase，費時幾小時才享盡。

坐在壽司吧檯吃 Omakase，會給客人一



種特殊的體驗——和廚師互動，觀賞他的刀藝，和觀賞那類似「茶道」的簡潔流暢工序。

筆者三月初因家庭聚會，特別到加州奧克蘭一遊，姪子為表示地主之誼，特意在一家日本餐館點了 Omakase。加州近海，有日裔居住，日本餐相當道地，魚蝦新鮮。這次的 Omakase 只有八道菜 (圖示)，像樓梯一樣的展示法，從干貝 (帶子)、鯛魚、鰺魚肚、三文魚 (鮭魚) 肚、鮭魚卵、海膽、鮪魚肚和甜蝦，價格 \$50，以鮮度而言，算是價美物廉了，有些大城市的 Omakase 叫價到 \$300 都有。

人生也像吃一頓 Omakase、或預備一頓 Omakase 一樣：信任服事你的人，給他機會發揮心思和巧藝，讓他開心，自己也愉快，為這個世界留下美好的體驗；自己在服務別人時，也當以 Omakase 的廚師心態，擺上最好的給客戶享受，因施比受更為有福，如此自己將喜樂盈盈！

  
**書室地址**  
 1 Holden Street,  
 Ashfield (Basement)  
 NSW 2131  
 Tel.: (02) 9797 0656

專營：中、英文聖經、基督教書籍、精美禮品及多媒體影音光碟等

營業時間：週一、二、五  
 10時至下午4時

 *Maxwell Dental*  
 馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，  
 義人奔入便得安穩。

●專營各類活動假牙  
 ●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882  
 網址：www.maxwelldental.com.au  
 地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150







# 在天堂落淚

曾福

若在天堂相見，你仍知道我的名字嗎？若在天堂相見，一切仍會依舊嗎？

我必須堅強支持下去，因我知道，我暫且不屬於天堂這裡。

若在天堂相見，你仍會牽我手嗎？若在天堂相見，你會扶我站起來嗎？

我會日以繼夜地尋找方向，因我知道，我就是不能逗留在天堂這裡。

時間可以叫人倒下、叫人屈服、叫人心碎，更可叫人跪地求饒，跪地求饒。

我確信那道門後面，有真平安；我確信，天堂不再有眼淚。

——《Tears in Heaven》曲詞：Eric Clapton, Will Jennings

Eric Clapton 是英國人，被譽為流行音樂界中最偉大的吉他手之一，而且也能唱能寫，成就斐然。《在天堂落淚》一曲，1991年在一電影原聲帶中出現；翌年，以大碟形式發行。此曲一出，即長期佔據歐美流行歌曲榜；Clapton 更是一口氣獲得包括「最佳歌曲」等三個格林美大獎。單在美國，唱片銷售量就超過 230 萬張。

## 痛失愛兒

《在天堂落淚》的歌詞極其傷感，旋律也帶着直刺人心的憂怨，一聽就被深深懾住，揮之不去。Clapton 也確實是在極傷痛的心情下，寫下這首歌的。

1991 年的 3 月 20 日，Clapton 的 4 歲兒子 Conor 在紐約市一高層大廈墜下身亡。調查後，證實是清潔工人忘記關窗，不幸的事情就在短短的幾分鐘內發生；當時 Clapton 就在附近的酒店，正要出門到朋友家中接回兒子出外遊玩。在一次訪問中，Clapton 表示寫這首歌十分困難，但也讓他梳理傷痛，得到安慰和醫治。

作者想像自己到了天堂，帶淚看見自己愛兒的情景。他問了兩個問題，婉轉地把心中的思念和傷痛道出：你仍知道我的名字嗎？你會來牽我手嗎？淒美地寫出作為父親，因失去兒子，心中產生的無比傷痛。

雖然情景是想像的，但作者並沒有完全脫離現實。他知道自己暫未屬於天堂，仍要努力找出生活的方向和動力。帶着沉重的懷念，來度過一日又一日，是何等困難。當頹然跌下，無力前行時，或許能扶起自己的，就是那失去的愛兒？作者帶着淚看見兒子，心中確信時空之外的天堂，必定再沒有眼淚！

## 祂的眼淚

宗教信仰是要處理人生最基本的問題，包括生死。當天真無邪的孩童意外身亡、當天災人禍把無辜的生命驟然奪去，在傷心難過中，人自然會問，摯愛的親人去了哪裡？

有人說人死如燈滅，一切就像沒有發生過地灰飛煙滅。若是這樣，苦短的人生不就更顯得毫無意義嗎？人又何必努力，過正直的生活？有人說今生的遭遇繫於前生的功德，唯有釋懷接受。若是這樣，親人的將來豈不是更加不可知？今生行善積德的能力機遇各有不同，那些早夭的嬰孩又如何？

「耶穌哭了」，被形容為《聖經》中最短的一節經文，出自《約翰福音》十一章 35 節，可是這節經文的義意卻極其重大。因為耶穌哭了，我們便不用再哭號。耶穌道成肉身，住在人世之間，為世人的罪釘身十架；死後復活，勝過罪惡與死亡。

寫下「耶穌哭了」這句的約翰，也寫下了《啟示錄》。年老的約翰記下新天新地的異象，他看見新的耶路撒冷，又聽見大聲音從上帝的寶座出來，二十一章 3-4 節：「看哪！上帝的帳幕在人間。祂要與人同住，他們要作祂的子民。上帝要親自與他們同在，作他們的上帝。上帝要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。」

## 如何選擇

你可以選擇相信人死如燈滅，或選擇相信輪迴投胎，但你也可以選擇天堂。按《聖經》的教導，所有的人，包括已死的所有人，都要接受上帝的大審判，那將是絕對公義又絕對慈愛的審判。那相信耶穌的，可在榮耀的天堂中，與上帝一起。

人世間的言語無法表達天堂，因此我們能知的極為有限，但相信必然比從《聖經》讀到的，美麗千百萬倍！耶穌在世時，因門徒阻止孩童到祂跟前而不悅，更說進天國的必須存着孩童般赤子之心。在那大審判中，想必有憐憫恩慈的標準，應用在像 Conor 這些不幸的兒童身上。

耶穌為世人降生，為世人死在十架。祂從死裡復活，勝過死亡，給人永生的盼望。因祂在世上流的眼淚，我們可以得享不再悲哀的福樂，更可在天堂與親人重聚，在超越人倫的榮耀及喜樂中，共享永生。你會如何選擇？



凡接待祂（耶穌）的，就是信祂名的人，祂就賜他們權柄，作神（上帝）的兒女。

《約翰福音》一章 12 節



# 土耳其和敘利亞 強震所釋出的信息

江大惠

## 時局熱點 震央地區屬頻繁地震帶

2月6日凌晨，土耳其和敘利亞發生黎克特制7.8級的強烈地震和7.5級的餘震，至今死亡人數超過四萬，數十萬間建築坍塌。在20日土耳其再有6.4級地震，災民摸黑湧往街頭避難。由於這次地震屬於極淺層地震（即震源在地下30公里內），震源深度僅17.9公里，釋放能量更高，破壞力更強。災情發生於凌晨時刻，使在睡夢中的災民多被活埋，沒有機會逃生。震央在土耳其的東南部及敘利亞的北部，公路、醫院、機場、水電、通訊基本建設落後，這地區屬於頻繁地震帶，安納托利亞斷層板塊 (Anatolian Plates)。

土耳其埃爾多安政權，正是在1999年伊茲米特 (Izmir) 地震後上台，批評前政府抗震失敗，是埃爾多安及其政黨AKP獲得支持的主因。過去20多年均徵收「地震稅」來支付地震需求，建造更堅固的房屋，可惜資源技術有限，收支透明度不足。這次倒塌的房屋呈現質量低的豆腐渣現象，整棟建築物從高層樓往下壓垮低層樓作「鬆餅式」坍塌。去年12月政府才宣佈，在81個城市建設了地震SMS預報系統，並舉行全國地震演習，沒想到強烈地震隨之即至。

## 抗震工作的失誤和不足

土耳其今年5月將會舉行大選，總統埃爾多安並不希望災情影響他的選情，對於災情的採訪亦有限制，所以實際情況可能比報道更加惡劣，政府也即時以偷工減料的罪名，逮捕了數以百計的建築商。至於敘利亞經濟環境比土耳其更差，經過12年內戰，摧毀了水電、醫院等基本建設，阿薩德政權又受到西方政府制裁，北部更是由反政府勢力控制，救援隊和物資無法通過。



機場設施有限，交通工具不足，欠缺挖掘及清除瓦礫的重型機器，寒冷天氣，語言障礙.....都令協調救援工作難以順利進行。不少國際救援隊伍抵埗後不知何去何從，浪費了時間和人力資源；無情天災加上人工抗震工作失誤和不足，令災情更加悲慘。唯一好消息是，過了黃金72小時仍然救出不少被困的災民。

## 基督徒稱呼的發源地

這個地區對於基督徒有特別意義。第一，這是「基督徒」這個稱呼的發源地。這次地震的其中一個被破壞的土耳其城市Antakya，即古代安提阿 (Antioch)，歷來屬於敘利亞，1939年劃入土耳其。由於耶穌升天後，門徒在耶路撒冷仍然參與聖殿崇拜，被當作猶太教的分支；直到安提阿才另起爐灶，首先被稱為基督徒（《使徒行傳》十一章26節）。位於原來安提阿的敘利亞東正教會，號稱崇拜中仍然沿用耶穌與門徒使用的亞蘭文，保留了基督教最原始的面貌。

第二，最早傳入中國的基督教分支景教，創辦人聶斯托利 (Nestorius, 386-451) 就是來自敘利亞。他曾任君士坦丁堡主教長，後來去了波斯發展再傳入中土。景教在中國的最古老文物，現存西安碑林博物館的「大秦景教流行中國碑」為唐朝781年的作品，碑上刻有敘利亞文及敘利亞僧侶的姓名。敘利亞與中國基督教的淵源，早於8世紀唐朝已經建立。

## 與其追究不如伸出援手

安提阿位處交通樞紐，多種文明的十字路口，人口比較集中，列入聯合國文化遺產；同時又位處地震帶，歷史上發生過多次強烈地震，傷亡過萬人的地震也有多次。為什麼有天災發生？為什麼這麼多無辜受害者，特別是婦孺受苦犧牲？背後有沒有道理可以解釋？《聖經》記載門徒看見一個生來瞎眼的，就問耶穌：「到底是這人犯了罪，還是他的父母？」耶穌的回答否定瞎眼源於本人或是他父母的罪，而是要在他身上顯出上帝的作為（參《約翰福音》九章1至3節）。耶穌就吩咐他到西羅亞池去洗眼，之後就能看見。耶穌藉此教導門徒，與其追究不幸的來源，不如伸出援手，幫助受害人恢復正常生活。

另一次門徒又與耶穌討論，一班加利利人遭彼拉多殺害是否因為他們有罪？耶穌就引用那次發生在西羅亞的樓房倒塌，壓死了18人的意外（參《路加福音》十三章1至5節），否定了死者比其他人更有罪才至遇害。耶穌示範了上帝的作為，是讓西羅亞成為醫治而非致命意外的場所。

說到底，政府必須設法保障國民的生命和財產，各方面都需要配合，包括：在地震帶建造防震能力更強的房屋，社區設立逃避地震災害的空間，經常舉行地震演習，讓居民可以培養更強的抗災能力，盡可能在災難發生時減少傷亡人數。

### 兒童佈道短宣 積極行動・夏威夷傳來呼聲

**向兒童傳福音** 是基督教薪火相傳的重要行動。「角聲」悉心培養基督小精英，為教會增長及年輕化，締造無限生機！參加兒童佈道短宣隊，讓您走出自己的舒適圈，體驗宣教士的生活，並接受培訓，成為兒童佈道及主日學教育專才，以後用自己的愛心和卓見，造就出為主為大的教會接班人！

**夏威夷短宣日期**

- 2023年6月2日至12日
- 2023年6月9日至19日
- 2023年6月16日至26日
- 2023年6月23日至7月3日
- 2023年6月30日至7月10日
- 2023年7月7日至7月17日
- 2023年7月14日至7月24日
- 2023年7月21日至7月31日
- 2023年7月28日至8月8日
- 2023年10月6日至16日





**參加資格** 重生得救的基督徒，對兒童佈道有熱誠和愛心；有一定的中/英文程度，流利；有兒童佈道經驗更佳。成功被錄取者，本團將予培訓及給與籌款信，讓宣教老師可籌募費用。

**短宣費用** US\$980（費用包括：十天簡便食宿、材料費、行政費及夏威夷一日遊。不包括來回機票、旅行保險、個人購物。）

**WhatsApp電話查詢** +1 (631) 880-8948 (Mrs. Chau); +1 (646) 678-7894 (Ms. Ke)

**如有心參加短宣隊** 請填妥以下表格，拍照 WhatsApp 往：+1 (631) 880-8948 或網上報名。謝謝！

**兒童佈道短宣隊報名表**

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：(家) \_\_\_\_\_ (手機) \_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_ 所屬教會：\_\_\_\_\_

短宣地點：夏威夷；參加日期：2023年\_\_月\_\_日至\_\_月\_\_日

本團收到報名表後，將會約見，台資者，會被招納為本團兒童佈道短宣隊員。

**網上報名：**  
請掃QR Code



基督教佈道團主辦



# 社區短訊

## 數百萬人出門旅行

據估計，今年復活節長週末將有數百萬人飛往各地度假。

澳洲幾個主要機場預計在未來幾週內，有數百萬國內外旅客進出航站樓，4月6日將成為最繁忙的一天。

悉尼機場預測復活節和學校假期期間約有 240 萬旅客，而布里斯班則預計會有 140 萬人。阿德萊德機場預計每天將有近 3 萬名旅客。

有關方面提醒旅客：只攜帶手提行李，可以大幅減少等候的時間。

## 澳洲儲銀暫停加息

澳洲儲備銀行 4 月 4 日（星期二）舉行議息會議，決定維持目標基準利率在 3.6% 的水平。

今次是儲備銀行過去 11 次議息會議以來，首次宣佈維持基準利率不變，預料將為按揭貸款借貸人帶來期待已久的喘息機會。由去年 5 月開始加息以來，儲備銀行已累積加息 3.5 厘，一個 50 萬元貸款的每月還款額已經增加超過一千元。

## 最幸福國家澳洲排十二

由聯合國屬下項目「可持續發展網絡 (Sustainable Solutions Network)」發佈的《世界幸福報告 (World Happiness Report 2023)》顯示，澳大利亞人的幸福指數在 137 個經濟體中排名第 12 位。

《世界幸福報告》依據人均國內生產總值 GDP、健康預期壽命、社會支持、做出生活選擇的自由、社區慷慨度、低腐敗等六個因素作為衡量幸福感的標準。

在排名中，芬蘭是連續六年被評為世界上最幸福的國家。

位居榜首的前十個國家，包括芬蘭、丹麥、冰島、以色列、荷蘭、瑞典、挪威、瑞士、盧森堡、新西蘭。

## 留學生租房格外艱難

據澳洲大學聯盟 (Universities Australia) 稱，今年一月份有五萬九千留學生抵澳，是去年同期的兩倍多。悉尼的出租房空置率已跌至最低點，導致全市單元房租金飆漲 35%。

數百租客大排長龍等著看房，但留學生租房格外艱難。許多新來乍到的留學生往往遭到房產經紀人怠慢。他們從國外來，沒有租房記錄，因此較難申請到出租房。

雖然本地學生或許還能通過個人和家庭的人脈找到房子，但剛來澳洲的新生缺乏與本地社區的聯繫。

## 老年人重返職場

澳洲老年人正在不斷湧入勞動力市場。根據澳洲統計局的數據，2022 年 11 月，全澳 65 歲或以上工作的老年人有 68.99 萬人，佔所有勞動力的 5%。在勞動力市場緊張的情況下，老年人推遲退休，或者退休後重返職場。

在過去的 12 個月，新州超過 3,700 名退休教師重返學校工作。五分之一的退休人員希望能繼續工作，相信自己仍然有能力貢獻社會，他們同時亦需要收入，維持生活。



# 短期復原護理服務計劃 幫助長者減緩功能衰退

短期復原護理服務 (Short Term Restorative Care) 是由澳洲政府資助的一項康復計劃，主要是針對身體情況突然出現各種病症的高齡人士，在短期內 (一般為期 8 週) 為他們提供靈活的、深入的護理及幫助，儘早恢復他們的活動能力和自理能力，減緩體能衰退，減輕他們對長期護理服務的需要，從而能繼續安全獨立地留在家中生活。



## 誰可以獲得此項服務？

年滿 65 歲以上的長者，因身體突然走下坡，例如：身體或認知能力衰退、心理狀態變差、體重突然下降，經常進出醫院、有失去自理能力的潛在風險等，並經評估後，預計有機會透過短期密集的護理和服務，恢復及提高自理能力的水平，便有機會獲得這項服務。

## 服務包括什麼？

STRC 服務是按長者的狀況量身定制的，而且服務十分全面。

專業的護理團隊，例如：家庭醫生、物理治療師、心理醫生、職業治療師等，會為長者提供一份完善和詳細的護理方案，內容包括：職業治療、個人護理、藥物管理、心理諮詢和輔導等臨床建議。

服務期間，註冊護士會進行三至四次的家訪，並採用不同的臨床評估表，去評估長者在不同階段的自理能力，並比較服務開始和進行期間，長者身體的變化。

同時，護士亦會進行家居安全評估，如果家中的環境對於長者來說是無法安全地居住的，護士會把個案轉介到職業治療師，由治療師提供家居改裝建議，以及安排購買、改裝或安裝有關的設備。

此外，服務還包括：陪診、安排社交活動、失禁護理、日常活動支援服務 (如購物、園藝、預備膳食、房屋清潔、園藝) 等。

## 申請步驟？

第一步：在 My Aged Care (我的養老服務) 中申請護理評估，或請家庭醫生、註冊護士、社工轉介個案，或請家人致電 1800 200 422 申請。

第二步：高齡護理評估小組 (ACAT) 會儘快與申請者預約時間做家訪，全面評估申請者是否符合接受此高齡服務的條件。

第三步：成功獲批後，申請者可以選擇一家政府核准服務機構、服務協調員及註冊護士會進行第一次家訪。與長者、他們的家人或委託者制定個人的護理方案、服務目標及財政預算。又會概述經評估後的護理需要，以及如何及何時為長者提供服務，以達到服務目標。

服務開始後，在短期內，專職醫療團隊 (MDT) 便會為長者提供一份護理方案。護理方案是以客戶的服務目標為導向，着重於客戶的身心健康和復原。

華人服務社是一家獲政府核准提供此服務的機構，歡迎致電 (02) 9718 7305，向服務社家居高齡服務部諮詢相關服務。專員除回答有關諮詢外，還可協助長者申請此項服務。

您亦可以瀏覽澳洲衛生部網頁，了解更多。

<https://www.health.gov.au/our-work/short-term-restorative-care-strc-programme>





# 兩個賴姓孩子 身世殊途同歸

賴家鏢和賴芸欣，都是在 2022 年 8 月進入福建省三明市角聲華恩兒童之家；很容易被誤以為是一家人，但他們卻出自不同的家庭，經歷過不同的苦難。

英文名 Lawrence 的 2015 年 2 月出生。現第十二中小學部二年級。父母早年離異，父親於 2020 年 6 月犯事被捕，預計刑期約 15 年。家鏢是家中的次子，大哥在尤溪讀中專；6 歲的妹妹患先天性白塞氏病，要長期服藥，三兄妹由年邁的祖父母撫養，一家都是低保戶。因此，姑姑找民政局幫忙，希望兒童之家助養家鏢，減輕家庭的負擔。



賴家鏢，於就讀三明市級。家鏢的



家鏢很有個性，愛清潔但不輕易展露笑容，人際關係不佳，遇事較急躁。做作業時，卻很認真，但影響速度，時間到了，還是寫不了多少，就會焦慮煩躁。希望他在兒童之家，能感受到大家對他的愛，愛能改變一切！相信他在愛心家長的引導下，能發揮長處，改善短處，漸漸成為做事認真，也兼顧效率的人。

Lily 賴芸欣於 2015 年 2 月出生，現就讀三明市



第十二中小學部二年級。芸欣在家排行第二，姐姐在漳州讀大專，父親患精神病，母親是聾啞人士，一家人由祖父母照顧。如今祖父母相繼去世，家裡父母尚不能自理，又有誰照顧芸欣？因此，姑姑向民政局求助，希望兒童之家能助養芸欣。

兒童之家能助養芸欣。

新進院的芸欣，對什麼事情都很陌生，性格內向、膽小怕事，自信心不足，說話聲音很小，但乖巧聽話，服從指令。她在愛心家長的引導下，慢慢學習自己洗澡、收拾床鋪、疊衣服、用餐時使用筷子.....如今生活已能自理。

可能由於家庭環境惡劣，父母又目不識丁，芸欣在學習方面，根基薄弱，尚有很大的進步空間。為了讓她能趕上學業進度，愛心家長為她安排了一對一補習功課，並從各方面引起她的學習興趣。要改變成人很難，但改變小孩子較容易，希望不久將來，芸欣在學習上有長足的進步！

「角聲」和「華恩」基金會，在中國設有四個兒童之家。18 年來，悉心養育栽培了 600 多位特困兒童，很多已大學或專科畢業，成為社會上優秀的人才。如今在院仍有 300 多人，很需要大家的支持！善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，46 Sturdee Street, Wentworthville NSW 2145 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 [alice.cchc@gmail.com](mailto:alice.cchc@gmail.com) 或逕寄以上郵箱。謝謝！願上帝賜福與您！

## 咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

請在適合的口內加上：

我願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。  
奉獻從\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月至\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月(包括這月)。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$\_\_\_\_\_。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：\_\_\_\_\_；信用卡號：\_\_\_\_\_

有效期至：\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_年；CVN(卡背最後的 3 個數字)\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。